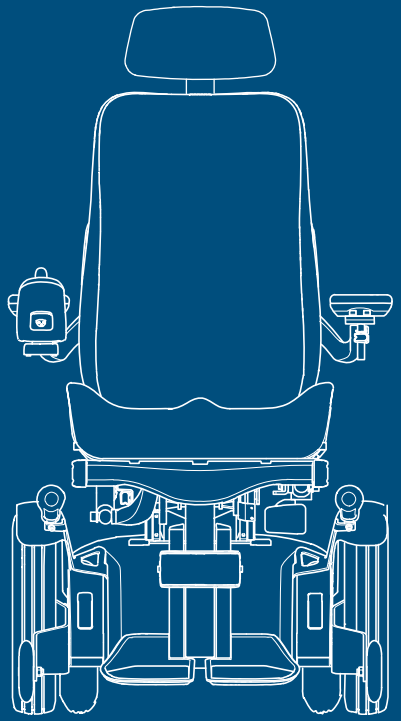
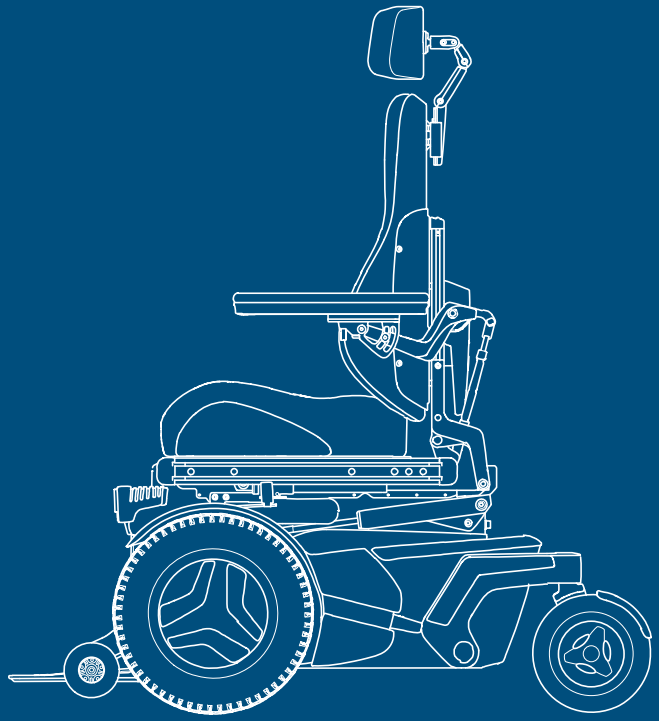




F3 Corpus

Užívateľská príručka SK

CE

Vitajte v rodine Permobil

Veríme, že ste s vaším novým elektickým invalidným vozíkom spokojní. Zakladateľ Permobilu Dr. Per Uddén veril, že každý človek má právo, aby pre svoje zdravotné postihnutie v čo najväčšej miere využil rovnaké technológié, ktoré všetci používame v našom každodennom živote. Nový invalidný vozík je ako umelecká zdravotná pomôcka navrhnutá na dosiahnutie tohoto cieľa poskytnutím bezkonkurenčných výhod, pohodlia a technológie.

Distribútor na Slovensku:
Letmo SK, s.r.o.
Mládežnícka 8
Banská Bystrica
97404
Slovenská republika

Tel.: 0800 184 984
Web: www.letmo.sk
Email: info@letmo.sk

Vydané a publikované firmou Permobil
Edícia: 6
Dátum: 2021-05-24
Objednávka č.: 335303

Kontaktné údaje na Permobil:

Permobil Ltd.
Regus 6th floor, 2 Kingdom Street, Paddington W2 6BD, Londýn
Veľká Británia

+44 1484722888
+44 1484723013
info@permobil.uk
www.permobil.com

Výroba. Pozri stranu 71.
Miestne zastúpenie. Pozri stranu 72.

Sídlo spoločnosti Permobil

Permobil AB
Per Uddénsväg 20
SE 86136 Timrå
Švédsko

+46 60 59 59 00
info@permobil.com
www.permobil.com

1 Úvod 4

2 Prehľad 5

2.1 Technické údaje vozíka 6
2.2 Náradie 7
2.3 Ovládanie 8
2.4 Omni2 9
2.5 Pripojenie vozíka 10
2.6 Svetlá a odrazové zrkadlá 11
2.7 Kolesá 12
2.8 Úchyty na transport 13
2.9 Výrobný štítok 14
2.10 Príslušenstvo 15
2.11 Náhradné diely 16
2.12 Návod na použitie 17

3 Bezpečnosť 18

3.1 Typy symbolov 18
3.2 Varovné symboly 18
3.3 Štítky 22

4 Použitie vozíka 24

4.1 Jazdenie na vozíku 24
4.2 Pomocné kolieska 28
4.3 Funkcie sedenia 28
4.4 Nabíjanie batérie 32
4.5 Voľnobeh 33
4.6 Preprava vo vozidle 33
4.7 Preprava lietadlom 37
4.8 Preprava vlakom 38
4.9 Hlavný istič 39
4.10 Uskladnenie vozíka 39
4.11 Príslušenstvo 40
4.11.1 Hlavová opierka 40
4.11.2 Hlavová opierka s kotvením 42
4.11.3 Sklon chrbtovej opierky 44
4.11.4 Odpojenie chrbtovej opierky 45
4.11.5 Podrúčky 45
4.11.6 Náklon stupačky 50
4.11.7 Stupátka 50
4.11.8 Lumbálna opora 52
4.11.9 Bočné peloty 53
4.11.10 Kolenné peloty 54
4.11.11 Držiak otočného joysticku 55
4.11.12 Džiak paralelne odklopného joysticku 57
4.11.13 Bezpečnostný pás 59

5 Údržba 60

5.1 Plán údržby a kontroly 61
5.2 Čistenie 63
5.3 Nafukovanie pneumatík poháňacích kolies 64
5.4 Nafukovanie zadných smerových kolies 65
5.5 Bezpečnostný pás 65

6 Obmedzenia 66

7 Riešenie problémov 67

8 Všeobecné informácie 69

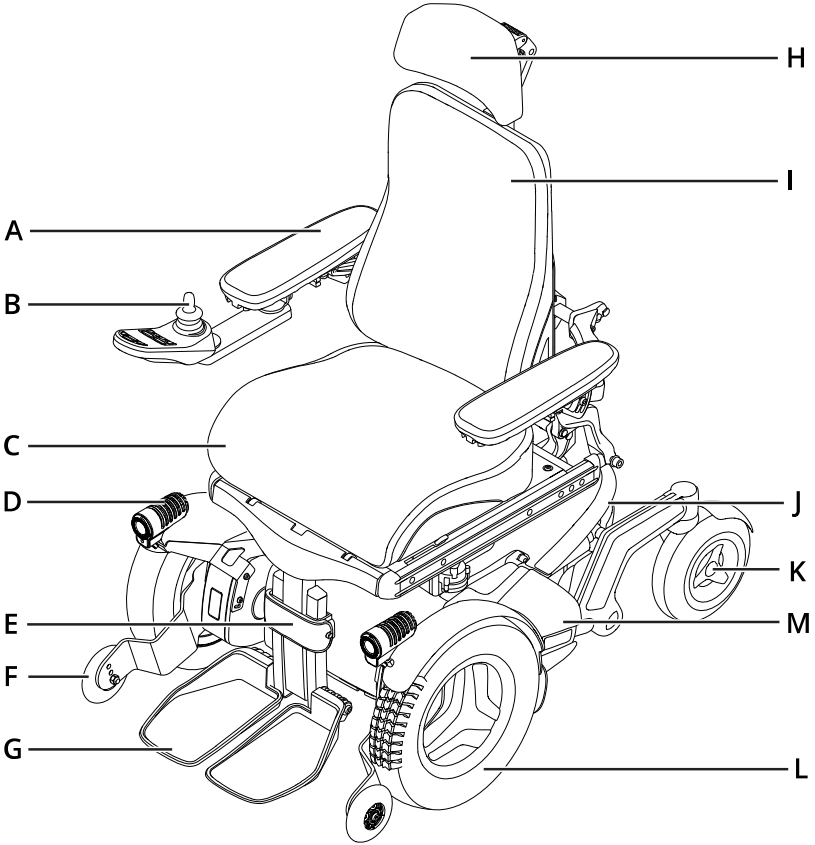
8.1 Záruka 69
8.2 Normy a predpisy 69
8.3 Hlásenie nehôd 69
8.4 Likvidácia a recyklácia odpadu 69
8.5 Technické údaje 70

1 Úvod

Pred prvým použitím invalidného vozíka si musíte prečítať a porozumieť obsahu tejto užívateľskej príručky. Inštruuje vás o tom, ako správne a bezpečne používať a starať sa o váš invalidný vozík. Tento návod na použitie a doplňujúce informácie týkajúce sa našich produktov sú k dispozícii na www.permobil.com alebo telefonicky.

Váš elektrický invalidný vozík je komplexná zdravotnícka pomôcka predpísaná vaším poskytovateľom zdravotnej starostlivosti a nakonfigurovaný tak, aby vyhovoval vašim potrebám. Permobil nie je zodpovedný za nevhodný predpis alebo výber modelu alebo jeho funkcií, ani za nesprávne použitie invalidného vozíka.

2 Prehľad



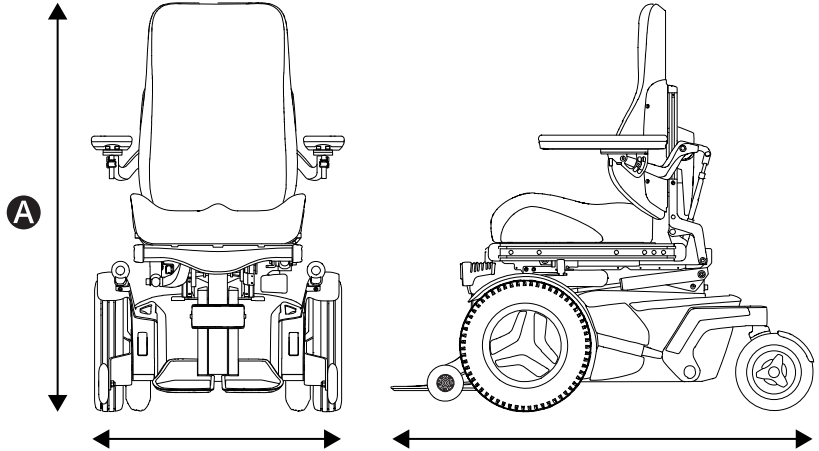
Táto kapitola vám poskytuje prehľad o vašom invalidnom vozíku. Časti vozíkazobrazené na tomto obrázku sú podrobnejšie opísané v tomto návode.

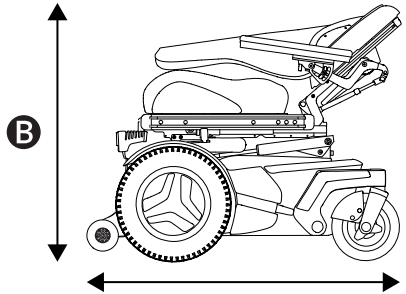
F3 Corpus je vozík s predným pohonom pre interiérové aj vonkajšie použitie. Je určený pre ľudí, ktorí sú obmedzení na sedavú pozíciu.

Očakávaná životnosť tohto výrobku je päť rokov.

A. Podrúčka
B. Joystick
C. Sedačka
D. Svetlo
E. Opora nôh
F. Pomocné koliesko
G. Stupátko
H . Hlavová opierka
I . Chrbtová opierka
J. Šasi
K. Smerové zadné koleso
L. Poháňacie koleso
M. Výrobný štítok

2.1 Technické údaje vozíka





Názov produktu: **F3 Corpus**

Trieda vozíka: **B**

Ⓐ Výška, šírka, a dĺžka

Výška: 960–1170mm

Šírka: 650–790mm

Dĺžka:1120 mm

Ⓑ Najmenšia prepravná veľkosť

Výška: 850mm

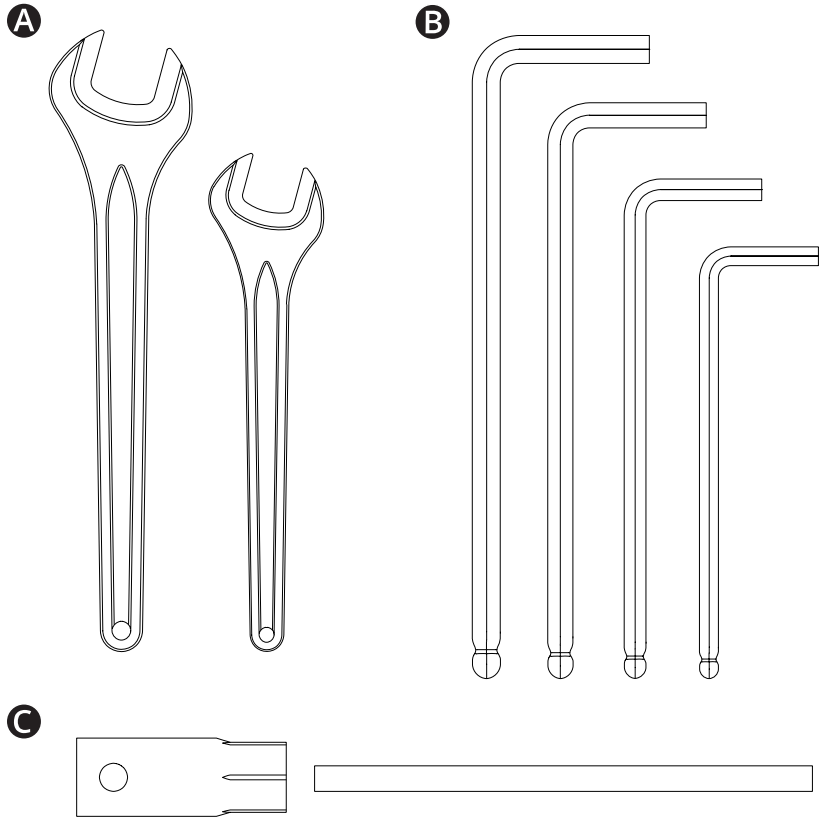
Šírka: 650–790mm

Dĺžka: 920 mm

Hmotnosť

Vozík s batériami: 172kg
Maximálna nosnosť: 150kg

2.2 Náradie



Invalidný vozík sa dodáva s náradím na údržbu a úpravy. Obsahuje nasledujúce nástroje:

Ⓐ Skrutkovač

na bežnú údržbu

11mm

13mm

Ⓑ Imbusový kľúč

na bežnú údržbu a nastavenie sedu
2–6mm

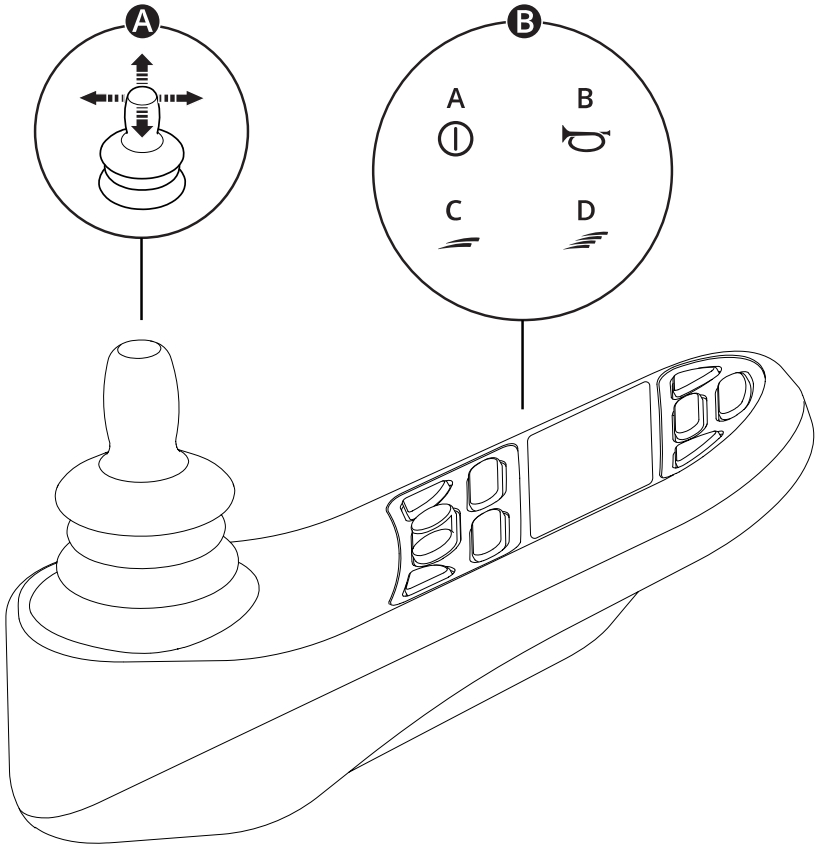
Ⓒ Nástrčný kľúč

na bežnú údržbu

15mm

Adaptér na ventil
na nafúknutie pneumatík

2.3 Ovládanie



Ⓐ Joystick

Ⓑ Príklad funkcií tlačidiel

A. On/Off (zapnutie/ vypnutie)

B. Klaxón

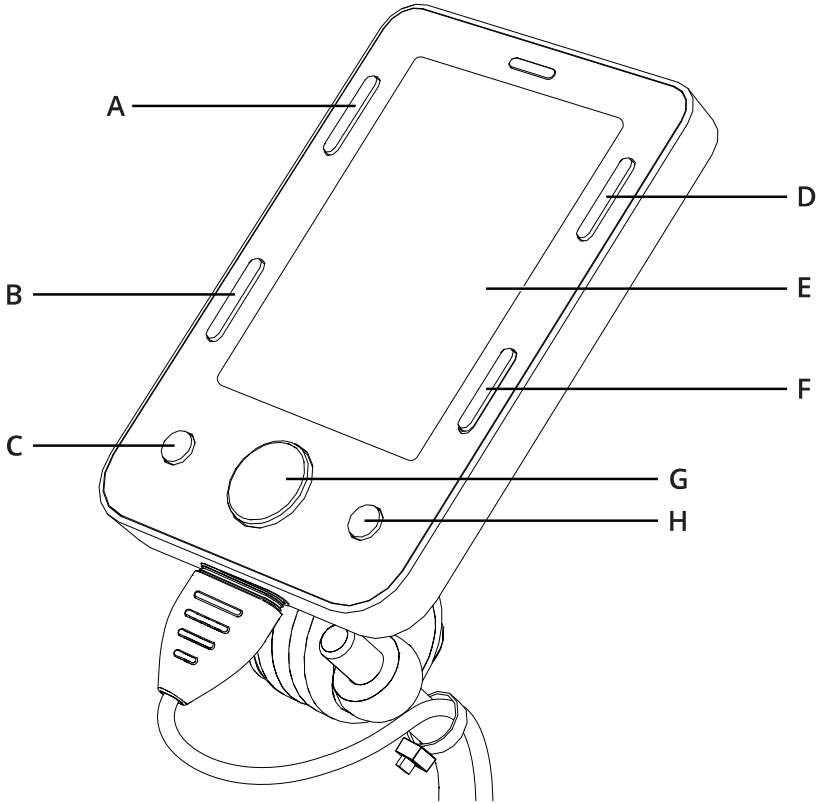
C. Zníženie maximálnej rýchlosti

D. Zvýšenie maximálnej rýchlosti

Ďalšie informácie nájdete v užívateľskej príručke vášho ovládacieho panela:

https://documentation.permobil.com/manuals/control_panels/

2.4 Omni2



Váš invalidný vozík môže byť vybavený Omni2. Omni2 je zariadenie, ktoré umožňuje prevádzkovať invalidný vozík s niečím iným ako štandardným joystickom.

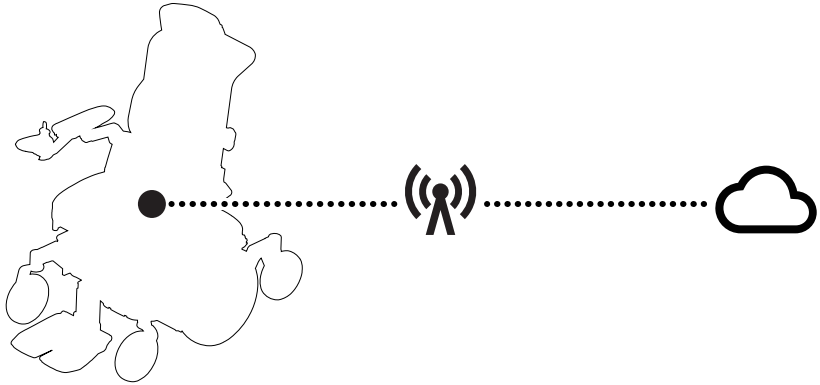
Konfigurácia tlačidiel pre Omni2.

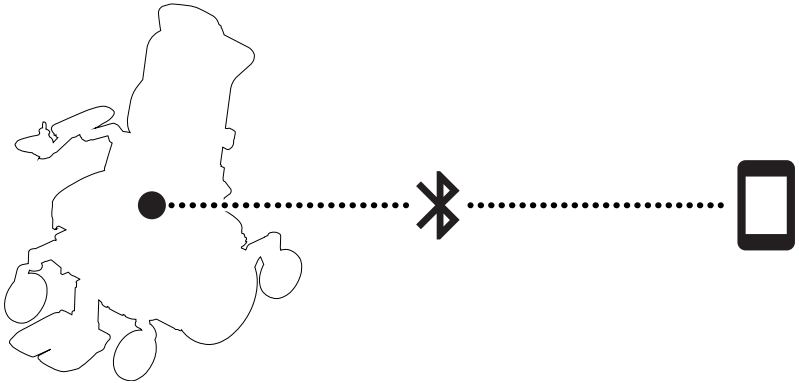
A. On/ Off
B. Diagram
C. Mínus (−)
D. Nastavenie
E. LCD displej
F. Režim
G. Navigácia
H. Plus (+)

Ďalšie informácie nájdete v užívateľskej príručke vášho Omni2 na webovej stránke Curtiss-Wright:

http://support.pgdt.com/omni2-manual.pdf

2.5 Pripojenie vozíka





ConnectMe má v sebe zabudovaný rádiový vysielač. V určitých oblastiach nie je ConnectMe povolený a musí byť nastavený na letový režim.

Ďalšie informácie nájdete v užívateľskej príručke vášho ovládača:

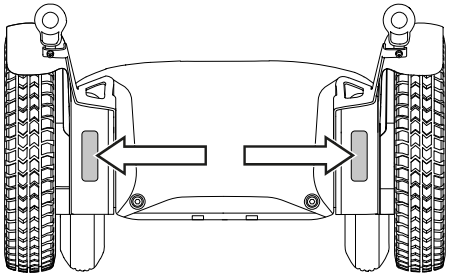
https://documentation.permobil.com/manuals/control_panels/

2.6 Svetlá a odrazové zrkadlá

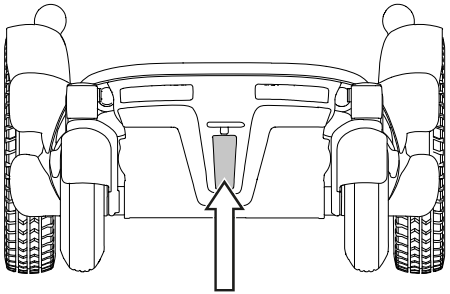
Invalidný vozík je vybavený odrazovými svetlami vpredu, vzadu a po bokoch.

Predné odrazové zrkadlá, zadné odrazové zrkadlá a indikátory smeru sú voliteľné.

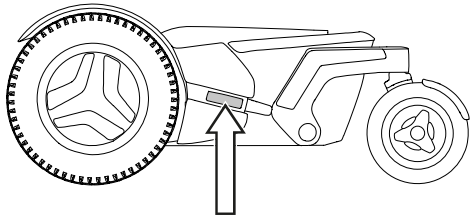
Ⓐ



Ⓑ



Ⓒ



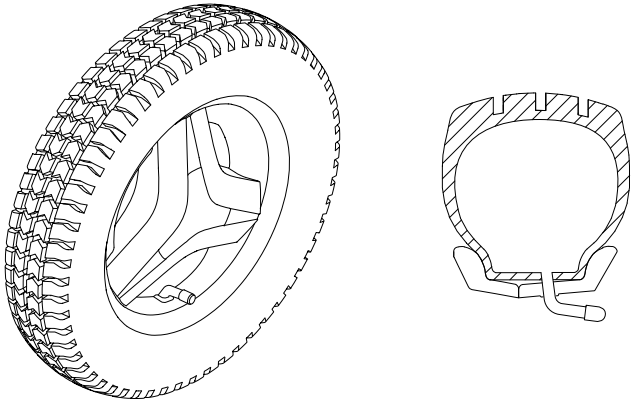
Ⓐ Predné odrazové zrkadlá

Ⓑ Zadné odrazové zrkadlá

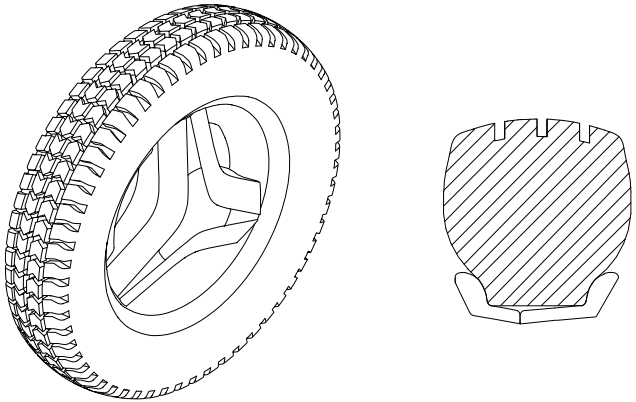
Ⓒ Bočné odrazové zrkadlá

2.7 Kolesá

Ⓐ



Ⓑ



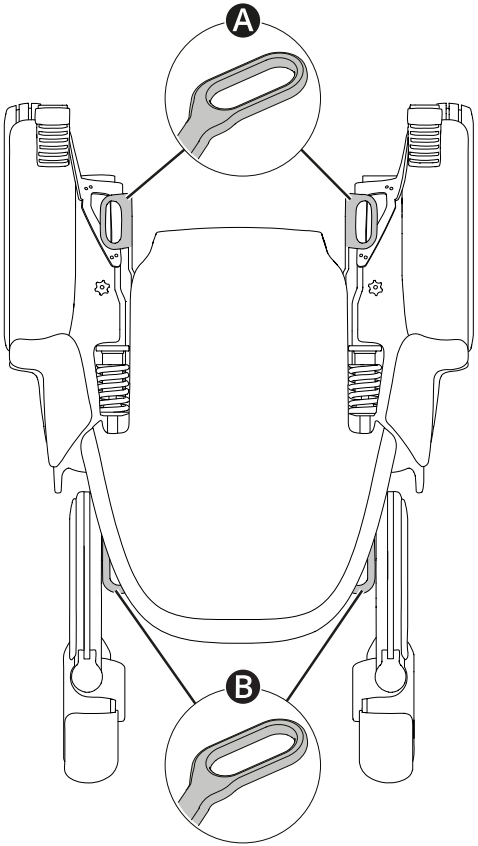
Poháňacie kolesá vozíka majú nafukovacie alebo bezdušové pneumatiky. Zadné smerové kolesá majú nafukovacie pneumatiky alebo pevné polyuretánové pneumatiky.

Ⓐ Nafukovacie pneumatiky

Ⓑ Bezdušové pneumatiky

📖 Nafúknutie pneumatík. Pozri stranu 64.

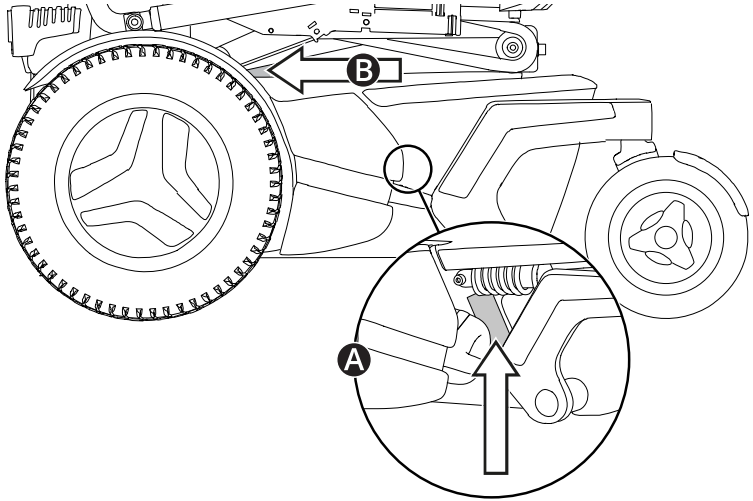
2.8 Úchyty na transport



Invalidný vozík je vybavený štyrmi úchytmi, ktoré sa používajú na prepravu. Dva vpredu Ⓐ a dva vzadu Ⓑ.

📖 Preprava vo vozidle. Pozrite stranu 33.

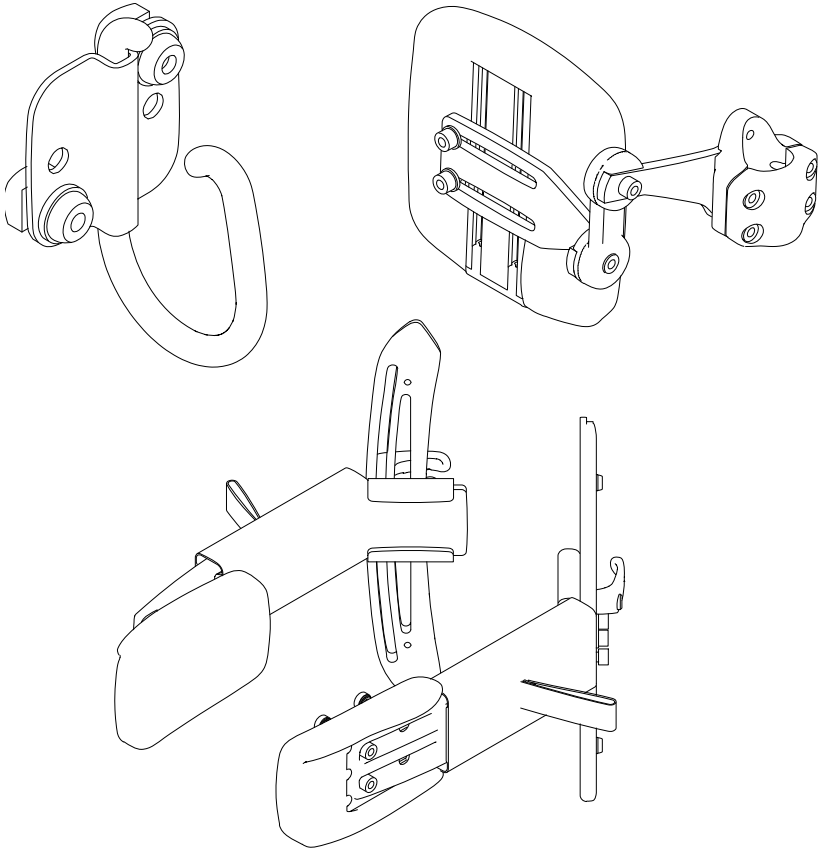
2.9 Výrobný štítok



Výrobný štítok sa nachádza na spodnej ľavej strane invalidného vozíka. Možno budete musieť zdvihnúť sedadlo pre lepšiu viditeľnosť.

Vysvetlenie symbolov výrobného štítku je opísané na strane 22.

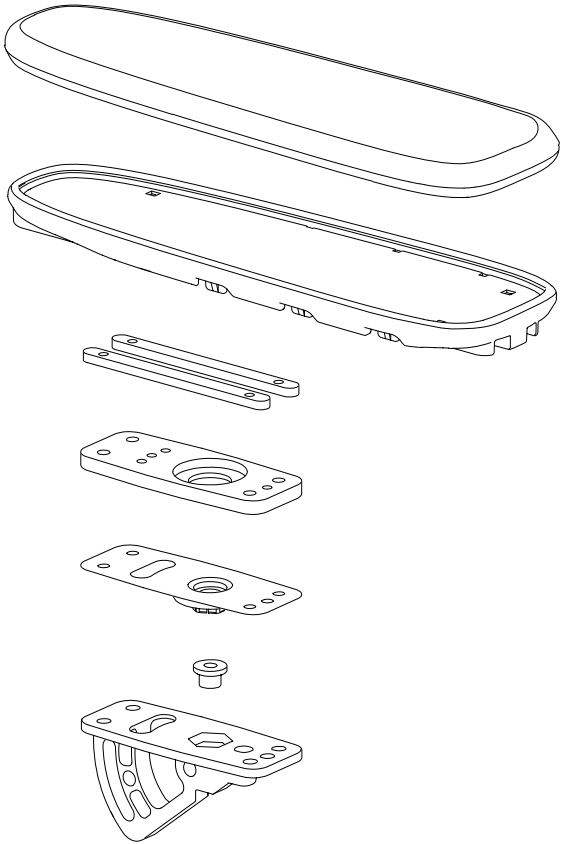
2.10 Príslušenstvo



Príslušenstvo pre produkty spoločnosti Permobil podlieha nepretržitému vývoju. Obráťte sa na najbližšieho predajcu Permobil pre viac informácií o príslušenstve, ktoré je k dispozícii pre váš produkt.

Používajte iba príslušenstvo, ktoré je schválené spoločnosťou Permobil.

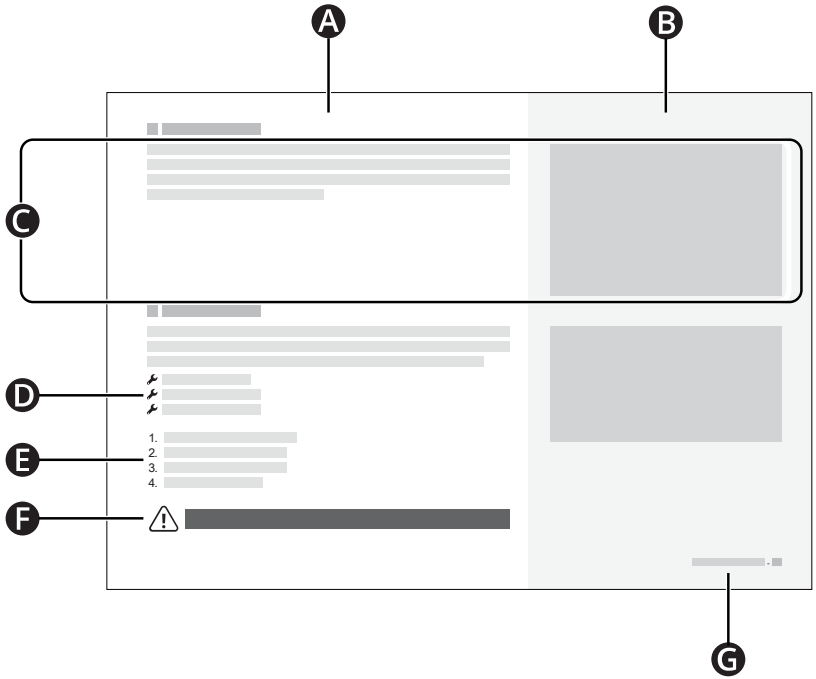
2.11 Náhradné diely



Náhradné diely musia byť objednané prostredníctvom distribútora spoločnosti Permobil.

Používajte iba náhradné diely, ktoré sú schválené spoločnosťou Permobil.

2.12 Návod na použitie



Ⓐ Hlavná textová časť
Ⓑ Hlavná obrázková časť
Ⓒ Text odkazuje na ilustráciu vpravo
Ⓓ Zoznam náradia
Ⓔ Postup
Ⓕ Symbol varovania
Ⓖ Kapitola a číslo stránky

3 Bezpečnosť

Váš invalidný vozík je komplexná zdravotnícka pomôcka a musí sa používať bezpečne .Táto kapitola obsahuje dôležité informácie o tom, ako bezpečne používať invalidný vozík.

Permobil nie je zodpovedný za osobné zranenia alebo škody na majetku vyplývajúce z nedodržania upozornení a pokynov v tomto návode alebo za zlyhanie pri vykonávaní vhodného úsudku ako pomôcku použiť.

V tomto návode na použitie sú odkazy na nasledujúce upozornenia. Kedykoľvek vidíte symbol výkričníka, pozrite sa späť na túto kapitolu, ak chcete pochopiť príslušné upozornenie.

3.1 Typy symbolov

V tomto návode sa používajú tieto typy varovných symbolov:

VAROVANIE!

Označuje nebezpečnú situáciu , ktorá , ak sa jej nezabráni , môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti , ako aj poškodeniu výrobku alebo iného majetku.

POZOR!

Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k poškodeniu výrobku alebo iného majetku.

DÔLEŽITÉ!

Označuje dôležité informácie.

3.2 Varovné symboly

VAROVANIE! Nepreťažujte invalidný vozík

Nepoužívajte invalidný vozík na to, aby ste ťahali akýkoľvek druh objektu a nikdy nevešajte nadmerné váhy na invalidný vozík. Ak áno, invalidný vozík sa môže stať menej stabilný a zraniť vás.

VAROVANIE! Vždy majte na pamäti rozmery invalidného vozíka

Vždy si uvedomte rozmery vášho invalidného vozíka. Niektoré núdzové východy alebo trasy môžu byť príliš malé pre vaše invalidné vozíky na prechádzanie nimi.

DÔLEŽITÉ! Nejazdite na verejných komunikáciách

Nejazdite s invalidným vozíkom na verejných komunikáciách alebo cestách. Váš invalidný vozík nie je auto. Dodržujte všetky miestne pravidlá pre chodcov a vždy riaďte svoj invalidný vozík opatrne.

DÔLEŽITÉ! Neupravujte vozík

Neupravujte vozík ani jeho súčasti. Váš invalidný vozík bol nakonfigurovaný špeciálne pre vaše potreby, ako je predpísané poskytovateľom zdravotnej starostlivosti. Na zmontovanie, úpravu a opravu invalidného vozíka sú potrebné špeciálne zručnosti, školenia a znalosti.

VAROVANIE! Vyhnite sa strmým svahom

Nejazdite s invalidným vozíkom na svahoch strmších ako 10°. Invalidný vozík sa môže stať menej stabilným a zraniť vás. Pre dosiahnutie maximálneho výkonu a stability, dodržiavajte maximálny sklon 6°.

VAROVANIE! Voľnobeh používajte opatrne

Režim voľnobehu by sa mal používať len na rovnom povrchu a keď je prítomný sprievodca pre kontrolu invalidného vozíka. Ak používate režim voľnobehu na sklone alebo bez sprievodcu , môžete sa zraniť alebo spôsobiť poškodenie majetku.

DÔLEŽITÉ! Vymeňte poškodené komponenty nabíjania

Ak sa poškodí zásuvka alebo konektor nabíjačky , obe časti musia byť nahradené kvalifikovaným personálom. Nadmerné teplo v konektore na bíjačky alebo v zásuvke indikuje poškodenie.

VAROVANIE! Neprekračujte maximálnu nosnosť vozíka

Nejazdite na invalidnom vozíku, ak prekročíte maximálnu užívateľskú hmotnosť. Ak to urobíte, invalidný vozík vám môže poškodiť zdravie alebo sa môže zlomiť.

VAROVANIE! Pri zdvihu alebo náklone jazdite opatrne

Ak sú sedadlo alebo chrbtová opierka zdvihnuté alebo naklonené na rovnom povrchu , jazdite nízkou rýchlosťou . Ak sú sedadlo alebo operadlo zdvihnuté alebo naklonené, nejazdite s invalidným vozíkom na svahoch alebo cez prekážky . Ak to urobíte , invalidný vozík sa môže stať menej stabilný a môžte sa zraniť.

VAROVANIE! Nejazdite cez prekážky pod uhlom

Nejazdite cez prekážky pod uhlom. Ak tak urobíte, môže sa stať vozík nestabilným a môžete si spôsobiť zranenie.

VAROVANIE! Vždy používajte upevňovacie bezpečnostné prvky

Vždy používajte bezpečnostné upevňovacie prvky, vrátane vášho bezpečnostného pásu. Ak tak neurobíte, môžete si spôsobiť telesné zranenia.

DÔLEŽITÉ! Bezpečnostný pás nenahrádza pás vo vozidle

Bezpečnostný pás invalidného vozíka nenahrádza bezpečnostné pásy namontované vo vozidle. Pri dopravnej nehode neposkytujú rovnakú ochranu ako bezpečnostné pásy namontované vo vozidle.

VAROVANIE! Neodstraňujte nosné kolesá

Neodstraňujte nosné kolesá. Ak tak urobíte, invalidný vozík sa môže preklopiť dopredu, čo môže spôsobiť zranenie.

VAROVANIE! Požiadavky na sedenie vo vozidle

Keď používate invalidný vozík ako sedadlo vo vozidle, musí smerovať dopredu a musíte použiť trojbodový bezpečnostný pás, vrátane ramenného a panvového pásu, aby sa znížilo riziko nárazu hlavy a hrudníka s komponentmi vozidla. Invalidný vozík je navrhnutý a testovaný na použitie v tejto konfigurácii. Ak sa invalidný vozík používa v inej konfigurácii sedenia vozidla, môžete byť zranený alebo váš invalidný vozík môže byť poškodený.

DÔLEŽITÉ! Nepoužívajte poškodený invalidný vozík

Ak sa invalidný vozík alebo jeho časti poškodia počas prenosu, počas jazdy alebo z iných príčin, musíte čo najskôr informovať Permobil a okamžite prestať používať svoj invalidný vozík. Existuje riziko, že invalidný vozík alebo jeho príslušenstvo už nie je možné bezpečne používať. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na zákaznícky servis alebo spoločnosť Permobil.

VAROVANIE! Udržujte elektroniku suchú

Uistite sa, že elektronika nie je vystavená vlhkosti. Ak niektorá časť krytu alebo joysticku má praskliny alebo trhliny, okamžite tieto časti vymeňte. Vystavenie vlhkosti môže spôsobiť, že invalidný vozík skratuje alebo začne horieť, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo škody na majetku.

VAROVANIE! Dávajte si pozor na pricviknutie

Invalidný vozík je ťažký a obsahuje mnoho pohyblivých častí, čo znamená, že si do nich môžete pricviknúť časti tela, pokiaľ používate vozík nesprávne. Majte toto upozornenie na pamäti a buďte si vedomý umiestnenia vášho tela , aby ste sa vyhli pricviknutiu. Nevkladajte časť svojho tela medzi pohyblivé časti.

VAROVANIE! Používajte polohovanie stupačiek opatrne

Nepoužívajte polohovanie stupačiek ak sú na vozíku namontované kolenné peloty. Ak tak urobíte, môžete si spôsobiť úraz.

DÔLEŽITÉ! Lakťová opierka padajúca dozadu

Niektoré kombinácie výšky a uhla lakťovej opierky môžu spôsobiť , že lakťová opierkazapadne dozadu , keď je chrbtová opierka naklonené alebo zaklonené.

DÔLEŽITÉ! Recyklujte batérie

Použité batérie musia byť zlikvidované zodpovedne v súlade s miestnymi predpismi o recyklácií.

VAROVANIE! Dodržiavajte odporúčaný tlak v pneumatikách

Dodržiavajte odporúčaný tlak v pneumatikách. Ak pneumatiky pretlakujete, môžu explodovať a spôsobiť zranenie.

DÔLEŽITÉ! Elektromagnetické polia

Elektronika vo výkone invalidného vozíka môže byť ovplyvnená externými elektromagnetickými žiareniami (napríklad z mobilných telefónov). Podobne elektronika v samotnom invalidnom vozíku tiež vyžaruje elektromagnetické žiarenie, ktoré môže ovplyvniť bezprostredné okolie (napríklad určité alarmové systémy v podnikoch).

DÔLEŽITÉ! Po mimoriadnych udalostiach prestaňte vozík používať

Nepoužívajte svoj invalidný vozík , ak spadol , narazil , ak bol vystavený ohňu , ponorený vo vode alebo sa mu stala nehoda vo vozidle alebo bol vystavený mimoriadnym udalostiam . Udalosti , ako sú tieto , môžu viesť k významnému poškodeniu , ktoré nie je možné zistiť bežnou kontrolou . Obráťte sa na servisného technika alebo spoločnosť Permobil . Poškodenie spôsobené týmito druhmi incidentov prevyšuje limity , na ktoré sa vzťahuje záruka výrobcu.

VAROVANIE! Nastavujte chbrtovú opierku bez váhového zaťaženia

Počas úpravy neklaďte žiadnu hmotnosť na chrbtovú opierku. Ak to urobíte, invalidný vozík vám môže spôsobiť zranenie alebo sa zlomiť.

VAROVANIE! Nastavujte stupátka bez váhového zaťaženia

Neumiestňujte žiadnu váhu na stupátka, keď ich nastavujete. Ak to urobíte, môžete si zacviknúť časť tela.

VAROVANIE! Dostatočná svetlá výška

Vždy umiestnite stupačku a držte ju dostatočne vysoko, aby nedosahovala na zem, keď riadite svoj invalidný vozík. To aj vtedy, keď prechádzate cez svahy alebo cez prekážky . Ak povolíte stupačku príliš nízko , aby dosahovala na zem , invalidný vozík sa môže stať menej stabilný a spôsobiť vám zranenie.

3.3 Štítky

Váš invalidný vozík má výrobné štítky, ktoré obsahujú dôležité informácie o bezpečnosti a správnom používaní. Štítky sú podrobnejšie opísané v tejto podkapitole. Neodstraňujte štítky z invalidného vozíka. Ak je štítok ťažko čitateľný alebo sa odlepuje, objednajte si náhradný od spoločnosti Permobil.

Výrobný štítok

A. SN Výrobné číslo invalidného vozíka

B. Maximálna hmotnosť užívateľa

C. Model: Model
Verzia: verzia vozíka

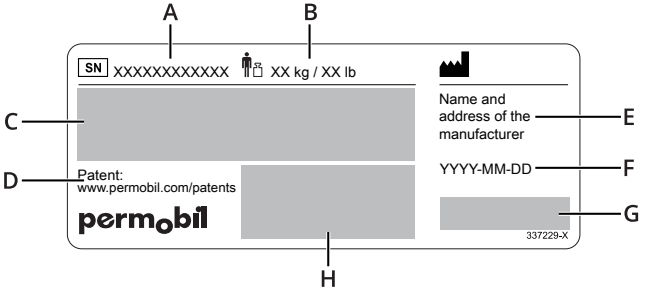
D. Patent

E. Názov a adresa výrobcu

F. YYYY-MM-DD: Dátum výroby

G. CE označenie
MD Zdravotná pomôcka

H. Unikátna identifikácia zariadenia (UDI) ako dátová matica GS1 vrátane: dátumu výroby a výrobného čísla



VAROVANIE

Tento štítok naznačuje, že sa vyžaduje osobitná pozornosť.

Prečítajte si inštrukcie

Tieto symboly znamenajú, že si musíte prečítať užívateľskú príručku.

Nebezpečenstvo pricviknutia

Tento symbol označuje riziko pricviknutia . Keď uvidíte tento symbol , buďte opatrní , aby ste sa vyhli pricviknutiu seba alebo svojich vecí.

Hlavný istič

Tento symbol označuje polohy zapnutia a vypnutia pre hlavný istič.

Prečítajte si viac na strane 39.

Režim voľnobehu

Obrázok nad šípkami označuje, že invalidný vozík nie je vo voľnobežnom režime. Ilustrácia pod šípkami ukazuje, že invalidný vozík je vo voľnobežnom režime. Prečítajte si viac o režime voľnobehu na strane 33.

Upevňovacie body na transport

Tento symbol zobrazuje upevňovacie body invalidného vozíka. Prečítajte si viac o preprave invalidného vozíka na strane 33.

Nosné kolieska

Tento symbol označuje, že nesmiete odstrániť nosné kolesá.

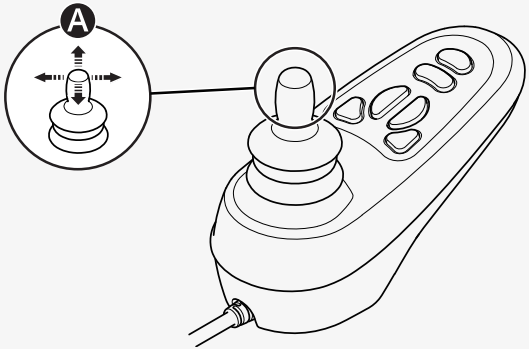
4 Použitie vozíka

Cieľom tejto kapitoly je poskytnúť základné informácie, ktorými sa rýchlo oboznámite so svojím invalidným vozíkom, a tiež vám poskytne informácie, ktoré budete potrebovať pri každodennom používaní vášho invalidného vozíka. Nasledujúce podkapitoly opisujú, ako riadiť invalidný vozík, ako používať najbežnejšie funkcie sedadla, ako nabiť batérie, ako zapnúť a ukončiť režim voľnobehu, a niektoré užitočné informácie ohľadom prepravy vášho invalidného vozíka. Tiež opisujú hlavný istič, uskladnenie invalidných vozíkov a manuálne nastavenia.

4.1 Jazdenie na vozíku

Na svojom invalidnom vozíku jazdite opatrne a bezpečne. Váš invalidný vozík je komplexná zdravotnícka pomôcka, nie auto. Vďaka individualizovanej povahe produktov Permobil je váš invalidný vozík vybavený jedným z mnohých rôznych spôsobov, ako ho riadiť. Najbežnejší spôsob jeho riadenia je opísaný nižšie, ale váš invalidný vozík nemusí obsahovať túto konfiguráciu, v závislosti od jeho individualizácie.

Ak chcete riadiť svoj invalidný vozík, musíte ho najprv zapnúť. Tlačidlo zapnutia alebo prepínač je najčastejšie umiestnený na ovládacom paneli invalidného vozíka, ktorý je zvyčajne pripojený k lakťovej opierke.
Väčšina invalidných vozíkov od Permobil obsahuje aj joystick na ovládacom paneli.
Použite tento joystick, aby ste vozík zapl a prejdite s ním dopredu a dozadu. Jednoducho stlačte joystick Ⓐ v smere, ktorým chcete ísť. Čím silnejšie stlačíte joystick, tým rýchlejšie pôjde. Uvoľnite tlačidlo joysticku, aby sa prestal pohybovať.



Jazdite čo najopatrnejšie a vyhnite sa náhlemu zabrzdeniu. Nevypínajte napájanie "OFF", aby ste zastavili invalidný vozík. Ak vypnete napájanie "OFF" počas jazdy, invalidný vozík sa prudko zastaví.

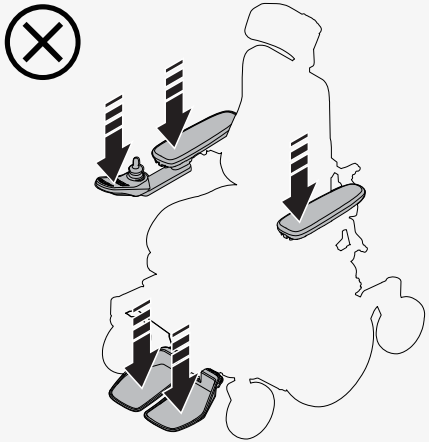
Pred zapnutím, počas zapínania alebo tesne po zapnutí riadiaceho systému nepohybujte joystickom. Ak počas tohto času budete hýbať joystickom, môže systém ukázať chybu joysticku. Ak sa to stane, vypnite invalidný vozík a potom ho znovu zapnite.

Ďalšie informácie o tom, ako ovládať váš invalidný vozík, nájdete v doplnkovej dokumentácií, ktorú ste obdržali s vaším invalidným vozíkom alebo sa obráťte na predajcu Permobil.

Vypnite napájanie skôr, ako nastúpite do invalidného vozíka alebo z neho vystúpite. Nepoužívajte joystick, stupátka alebo lakťové opierky ako oporu, keď sa pokúšate nastúpiť alebo vystúpiť z invalidného vozíka.

Keď používate váš invalidný vozík prvýkrát , musíte byť v prítomnosti osoby, ktorá ho vie používať, aby sa zabezpečilo, že invalidný vozík je pre vás správne a bezpečne nastavený.

Uistite sa, že vaše nohy sú správne a bezpečne umiestnené na stupátkach predtým než začnete riadiť invalidný vozík.



4.1.1 Obmedzenia pri riadení vozíka

Invalidný vozík spotrebuje veľa energie, keď jazdíte do kopca, cez prekážky, alebo na nerovnom teréne (ako je napríklad piesok). Permobil odporúča, aby ste v takýchto podmienkach nejazdili dlhú dobu.

Permobil odporúča, aby ste nepoužívali invalidný vozík v extrémnych podmienkach, ako je napríklad silný dážď, hustý sneh alebo nadmerné teplo či chlad. Dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu alebo chladným teplotám môže spôsobiť, že povrchy invalidných vozíkov budú veľmi horúce alebo príliš studené. Dojazd vášho invalidného vozíka je približne 25 km, keď je teplota batérie 25 °C. Dojazd je ovplyvnený teplotou batérie. Teploty pod 25 °C môžu skrátiť dojazd vozíka. Teploty pod -25 °C môžu poškodiť vaše batérie.

NEROBTE NASLEDOVNÉ:

- nepoužívajte invalidný vozík pod vplyvom alkoholu
- nepoužívajte invalidný vozík na schodoch alebo eskalátoroch
- nepoužívajte invalidný vozík na prepravu cestujúcich bez ohľadu na ich vek alebo hmotnosť
- nenechávajte deti riadiť invalidný vozík bez dozoru.

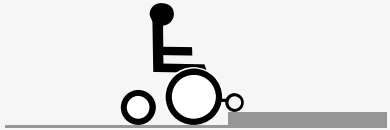
Špecifikácia vozíka v tomto návode uvádza maximálnu užívateľskú nosnosť invalidného vozíka. Uvedená nosnosť vozíka zahŕňa užívateľa a akékoľvek iné komponenty.

Ak invalidný vozík nefunguje, ako by mal alebo ak máte podozrenie, že niečo je nesprávne, zastavte invalidný vozík čo najskôr, vypnite napájanie a kontaktujte servisného technika alebo Permobil pre ďalšie informácie.

Vyhnite sa náhlemu zastaveniu a náhlemu pohíňaniu. V nasledujúcich situáciách buďte extrémne opatrní:

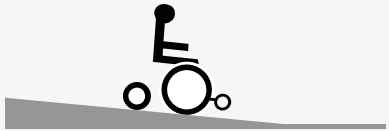
- keď ste blízko okrajov alebo na zvýšených povrchoch
- pri jazde na mäkkých alebo nerovnomerných povrchoch, ako je tráva, štrk, piesok, ľad alebo sneh
- keď idete z oblasti s vysokou trakciou (ako je dlažba) do oblasti nízkej trakcie (ako je tráva)
- keď zatáčate s vozíkom
- keď ste v úzkych alebo uzavretých priestoroch
- keď jazdíte po hranách, ktoré by mohli spôsobiť, že invalidný vozík sa bude hýbať iným smerom

Keď prechádzate cez prekážku, vždy jazdite priamo cez ňu. Môžete jazdiť cez prekážky vysoké až 75 mm. Ak jazdíte cez vyššie prekážky, existuje väčšie riziko preklopenia a poškodenia invalidného vozíka. Ak je na invalidnom vozíku nainštalovaný zámok, ovplyvňuje svetlú výšku.



VAROVANIE! Nejazdite cez prekážky v uhle

Keď jazdíte z kopca, musia sa prijať dodatočné opatrenia. Vyberte najnižšiu maximálnu rýchlosť a pokračujte opatrne. Jazda dolu svahom môže posunúť vaše ťažisko vpred. Uvoľnite joystick, ak sa invalidný vozík valí rýchlejšie, než by ste chceli. To postupne zastaví invalidný vozík a môžete jazdiť dolu kopcom pomalšie. Vyhnite sa náhlemu zastavenia a pohíňaniu. Majte na pamäti, že vzdialenosť potrebná na zastavenie sa zvýši, keď jazdíte z kopca.



Ak je to možné pri jazde do kopca, jazdite priamo do kopca.

4.2 Pomocné kolieska

Invalidný vozík môže byť vybavený podpornými pomocnými kolieskami, aby sa znížilo riziko preklopenia. Ak je váš invalidný vozík vybavený pomocnými kolieskami, musia zostať nainštalované.

Poloha sedadla ovplyvňuje stabilitu invalidného vozíka, aj keď invalidný vozík má pomocné kolieska.

4.3 Funkcie sedenia

Váš invalidný vozík môže mať zabudované rôzne funkcie sedenia. Funkcia sedenia je elektricky ovládané príslušenstvo.

Podľa filozofie Permobil je váš invalidný vozík vybavený jedným z mnohých rôznych spôsobov, ako si môžete nastaviť vaše sedenie. Ďalšie informácie o tom, ako ovládať váš invalidný vozík, nájdete v ostatnej dokumentácií, ktorú ste obdržali spolu so svojím invalidným vozíkom alebo sa obráťte na predajcu Permobil.

Permobil ponúka nasledujúce funkcie sedadla. Dostupné funkcie sa môžu líšiť v závislosti od príslušenstva na vozíku.

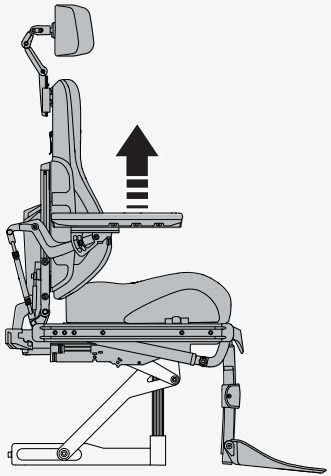
- zdvih sedu
- náklon sedu
- náklon dopredu
- náklon chrbtovej opierky
- náklon stupačiek
- zdvih stupátok

Ťažisko invalidného vozíka sa mení, keď zmeníte polohu sedadla a / alebo opierky chrbta. Keď zdvihnete alebo nakláňate sedadlo alebo opierku chrbta, znížite stabilitu invalidného vozíka.

VAROVANIE! Pri zdvíhaní alebo náklonoch jazdite opatrne

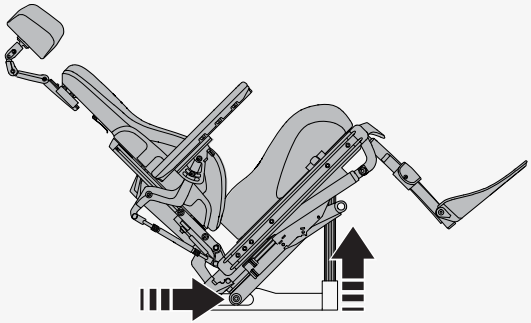
4.3.1 Zdvih sedu

Zdvih sedu zdvihne a zníži sedadlo. Keď sa sedadlo zdvihne, maximálna rýchlosť invalidného vozíka sa môže automaticky znížiť alebo funckia jazdenia na vozíku môže byť úplne obmedzená. Znížená maximálna rýchlosť môže byť označená korytnačkou na displeji ovládacieho panelu a obmedzenie jazdy môže byť označené červeným svetlom.



4.3.2 Náklon sedu

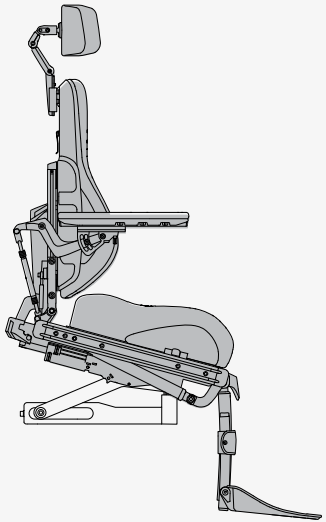
Náklon sedu nakláňa celé sedadlo, od opierky hlavy po stupačky. Keď je sedadlo naklonené, maximálna rýchlosť invalidného vozíka môže byť automaticky znížená alebo funkcia jazdy môže byť úplne obmedzená. Znížená maximálna rýchlosť môže byť označená korytnačkou na displeji ovládacieho panela a žltým svetlom na spínacom boxe. Obmedzenie jazdy môže byť označené červeným svetlom na prepínačke alebo blikajúcou korytnačkou na displeji ovládacieho panela.



4.3.3 Náklon dopredu

Náklon dopredu má programovateľné pozície podľa individuálnych potrieb užívateľa. Typické polohy naklonenia sú 5 °, 10 °, 20 ° a 30 °.

- 10 ° uľahčuje dočahovanie objektov, napríklad na stole.
- 20 ° predlžuje váš dosah ešte ďalej.
- 30° znižuje stupačky.

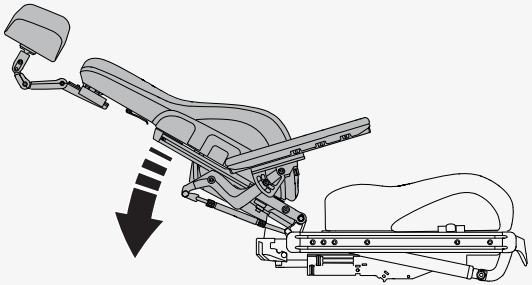


Keď nakloníte sedadlo dopredu alebo dozadu, zastaví sa, keď dosiahne predprogramovanú polohu alebo neutrálnu, nenaklonenú polohu. Aby ste mohli pokračovať v pohybe dopredu alebo dozadu z tejto pozície, stlačte tlačidlo alebo zopakujte ovládací manéver na joysticku. Uhol naklonenia sa môže líšiť v závislosti od toho, ako je naprogramované naklonenie dopredu a ak sa naň vzťahujú akékoľvek obmedzenia polohy.

VAROVANIE! Vždy používajte polohovacie pomôcky

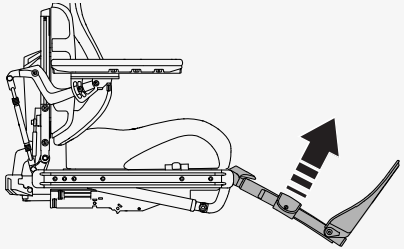
4.3.4 Náklon chrbtovej opierky

Náklon chrbtovej opierky nakloní operadlo dozadu a znova naspäť. Keď je opierka chrbta naklonená, maximálna rýchlosť invalidného vozíka sa môže automaticky znížiť alebo riadenie invalidného vozíka sa môže úplne obmedziť. Znížená maximálna rýchlosť je označená korytnačkou na displeji ovládacieho panelu a žltým svetlom na prepínači. Obmedzenie jazdy je označené červeným svetlom na prepínači alebo blikajúcou korytnačkou na displeji ovládacieho panela.



4.3.5 Náklon stupačiek

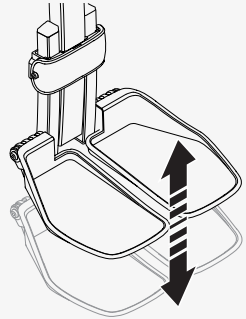
Náklon stupačiek nakloní stupačky. Keď je stupačka naklonená, maximálna rýchlosť invalidného vozíka môže byť automaticky znížená alebo schopnosť riadiť vozík môže byť úplne obmedzená. Znížená maximálna rýchlosť je označená korytnačkou na displeji ovládacieho panela a žltým svetlom na vypínači. Obmedzenie jazdenia môže byť označené červeným svetlom na prepínači alebo blikajúcou korytnačkou na displeji ovládacieho panela.



VAROVANIE! Používajte náklon stupačiek opatrne

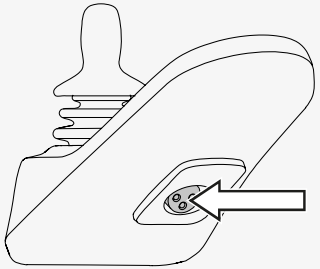
4.3.6 Zdvih stupátok

Zdvih stupátok skracuje alebo predlžuje stupačky, aby sa nastavila výška stupátok. Túto funkciu môžete použiť na nastavenie správneho tlaku na zadnú stranu stehien.



4.4 Nabíjanie batérie

Môžete nabíjať vozík z ovládacieho panela. Nabíjacia zásuvka sa nachádza na prednej strane joysticku. Skôr než pripojíte nabíjačku k zásuvke steny, vždy najskôr pripojte nabíjačku k invalidnému vozíku.



Nabíjajte invalidný vozík tak často , ako je to možné . Nepoužívajte invalidný vozík , ak je úroveň nabitia batérie nízka ; inak by ste mohli uviaznuť . Ak sa batérie úplne vybijú, okamžite ich nabite.

Nabíjajte batérie v dobre vetranej, suchej miestnosti. NIKDY nevystavujte batérie ani časť svojho invalidného vozíka otvorenému plameňu. Používajte iba nabíjačku Permobil určenú na použitie s invalidným vozíkom. Nie je možné riadiť invalidný vozík, kým sa nabíja.

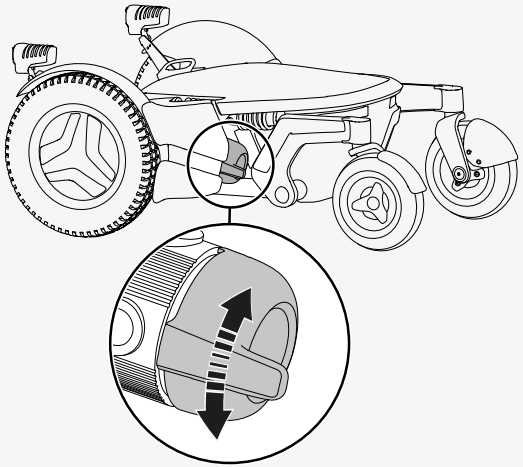
Pokyny a ďalšie informácie nájdete v príručke o nabíjaní batérií.

4.5 Voľnobeh

Invalidný vozík je vybavený dvomi páčkami voľnobehu. Keď sa uvoľnia páčky voľnobehu, brzdy invalidných vozíkov sú odpojené od motora. Keď je vozík vo voľnobežnom režime, môže byť ovládaný manuálne, ale nie je možné ho ovládať elektronicky.

Keď je invalidný vozík vo voľnobežnom režime, nesmie byť možné ho riadiť. Ak je možné ho v tomto režime riadiť, obráťte sa na servisného technika.

VAROVANIE! Používajte režim voľnobehu opatrne



4.5.1 Zapnutie režimu voľnobehu

1. Uistite sa, že invalidný vozík je na rovnom povrchu.
2. Vypnite invalidný vozík
3. Preklopte páčky voľnobehu smerom nadol

4.5.2 Vypnutie režimu voľnobehu

1. Vypnite invalidný vozík.
2. Preklopte páčky voľnobehu smerom nahor.

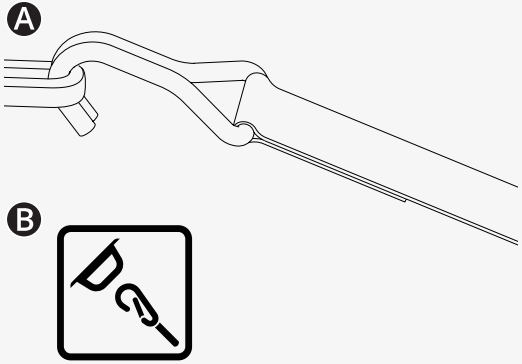
4.6 Preprava vo vozidle

Táto kapitola popisuje , ako máte prepravovať invalidný vozík vo vozidle. Invalidný vozík sa musí prepravovať len vo vozidlách schválených na tento účel.

4.6.1 Zabezpečenie invalidného vozíka vo vozidle

Táto kapitola popisuje, ako zabezpečíte invalidný vozík vo vozidle. Musíte buď zabezpečiť invalidný vozík v jeho úchytoch pre transport, alebo použiť dokovací systém, ktorý je v súlade s ISO10542-1: 2012, čo je medzinárodná norma, ktorá posudzuje úchyty a zadržiavacie systémy invalidných vozíkov.

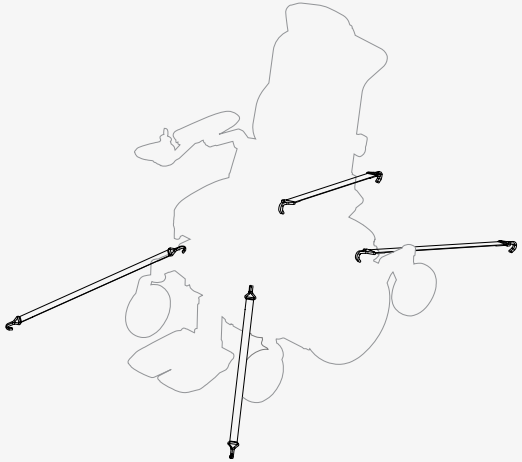
Odstráňte všetko príslušenstvo, ktoré neprešlo crash-testami, a iné voľné predmety z vášho invalidného vozíka a bezpečne ich uložte pred prepravou invalidného vozíka vo vozidle. Ak prepravujete invalidný vozík v motorovom vozidle, s pripojeným príslušenstvom, ktoré neprešlo crash-testom alebo obsahuje voľné predmety, cestujúci by mohli utrpieť telesné zranenie. Takto zabezpečíte invalidný vozík v jeho 4 úchytoch. Uistite sa, že je invalidný vozík správne zaistený a nie je vo voľnobežnom režime. Zabezpečte invalidný vozík popruhmi Ⓐ v 4 úchytoch vpredu a vzadu. Štyri body úchytov na transport sú označené žltými štítkami Ⓑ

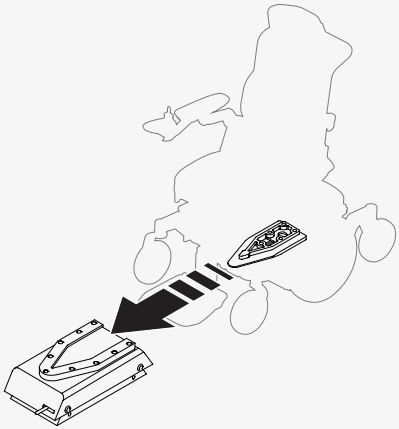


Po zabezpečení popruhov na invalidný vozík zaistite druhý koniec popruhov do vozidla podľa príslušných pokynov. Konce popruhov musia byť v súlade s normou ISO 10542-1: 2012, čo je medzinárodná norma, ktorá posudzuje úchyty na transport a zadržiavacie systémy. Každý systém zabezpečenia vozidla je iný, a je dôležité, aby ste postupovali podľa pokynov pre váš konkrétny zádržný systém vo vozidle.

Ak si chcete uľahčiť prepravu invalidného vozíka, môžete odstrániť alebo sklopiť opierku chrbta. Toto sa robí v niekoľkých jednoduchých pohyboch. Pozrite si stranu 45. V prípade potreby môžete odstrániť aj opierku hlavy. Pozrite stranu 40.

Na zabezpečenie invalidného vozíka môžete použiť aj dokovací systém. Dokovací systém Dahl je schválený dokovací systém. Pozrite si príručku DAHL dokovacej stanice o tom, ako ju prevádzkovať.





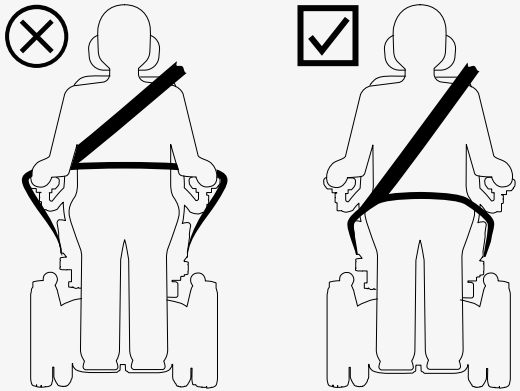
4.6.2 Použitie invalidného vozíka ako sedadlo vo vozidle

Permobil odporúča, aby ste boli umiestnený na sedadle vozidla a používajte zadržiavacie systémy vozidla. Nepoužitý invalidný vozík by mal byť uložený v nákladnom priestore alebo zabezpečený vo vozidle počas jazdy. Ak chcete používať invalidný vozík ako sedadlo vo vozidle, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

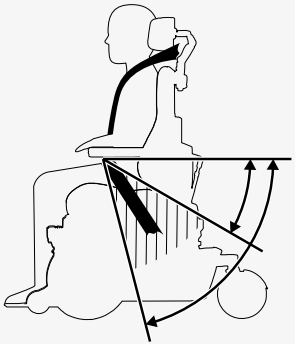
DÔLEŽITÉ! Polohovacie príslušenstvo nenahrádza bezpečnostné pásy

VAROVANIE! Požiadavky na sedenie vo vozidle

Musíte použiť panvový aj ramenný bezpečnostný pás. Uistite sa, že pásy sú čo najtesnejšie, avšak aby ste sa necítili nepríjemne a že nie sú skrútené. Musia byť blízko k vášmu telu a nezachytené časťami invalidného vozíka. Nastavte zadržiavací systém tak, že mechanizmy uvoľňovania nie je možné stlačiť počas nárazu.



Ramenný pás by sa mal nosiť cez rameno. Zadržiavacie zariadenie panvového pásu by sa malo nosiť nízko cez panvu a v rámci preferovanej zóny 30 ° až 75 °. Je žiaduce mať strmší uhol v preferovanej zóne. Uistite sa, že invalidný vozík nie je zdvihnutý alebo naklonený. Invalidný vozík musí byť v polohe zobrazenej na obrázku.



4.7 Preprava lietadlom

Táto kapitola obsahuje informácie, ktoré môžu byť pre vás užitočné, ak prepravujete váš invalidný vozík lietadlom.

4.7.1 Batérie

Hlavný istič musí byť vždy v pozícií vypnutia. Vo väčšine prípadov, gélové batérie nemusia byť odstránené z invalidného vozíka.

4.7.2 Hmotnosť a rozmery

Obráťte sa na príslušnú leteckú spoločnosť pre platné pravidlá týkajúce sa hmotnosti a rozmerov pre váš elektrický invalidný vozík.

4.7.3 Prevencia poškodenia invalidného vozíka

Vzhľadom k tomu, že invalidný vozík bude vložený s inými predmetmi v uzavretom priestore počas letu, je dôležité prijať preventívne opatrenia na minimalizáciu poškodenia vozíka počas dopravy.

Prekryte ovládací panel a iné citlivé časti vozíka mäkkým materiálom absorbujúcim nárazy (penou alebo podobným materiálom). Páskou prilepte všetky voľné káble na sedadlo alebo o kryt motora.

4.8 Preprava vlakom

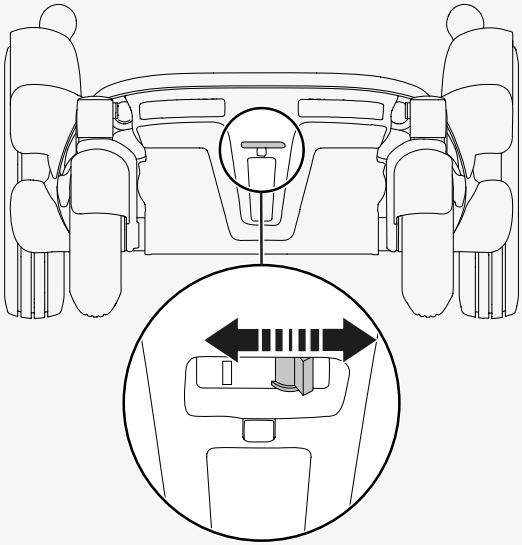
Nariadenie (EÚ) 1300/2014 sa týka európskej železničnej dopravy. Súčasťou tohto nariadenia je aj obmedzenie hmotnosti a rozmerov. Váš invalidný vozík sa môže odchýliť od uvádzaných hmotnostných a veľkostných limitov.

4.9 Hlavný istič

Váš invalidný vozík má hlavný istič s dvoma funkciami. Môžete ho použiť na vypnutie hlavného napájania, napríklad pred prepravou invalidného vozíka. Vypne sa aj v prípade, že sa vyskytnú nejaké problémy s obvodmi.

Keď sa vám istič vypne prvýkrát, môžete ho resetovať sami. Ak sa opäť vypne, obráťte sa na servisného technika.

Na zapnutie, vypnutie alebo resetovanie hlavného ističa použite páku na zadnej strane invalidného vozíka. Pred vypnutím ističa, vypnite najprv ovládací panel.



4.10 Uskladnenie vozíka

Vozík môžete skladovať kratšie alebo dlhšie obdobie.

Keď vozík skladujete na krátku dobu , uistite sa, že miestnosť je suchá a nie je chladnejšia než 5 °C. Ak je teplota nižšia , batérie sa nemusia plne nabiť. Sú tiež náchylnejšie voči korózii.

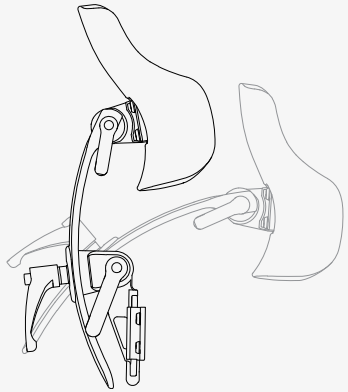
Keď vozík skladujete dlhší čas, úplne nabite batérie pred ichuskladnením. Nezabudnite vypnúť hlavný istič. Každý mesiac nabite batérie. Budete musieť zapnúť hlavný istič, aby ste nabili batérie, potom znovu vypnite hlavný istič, ak budete invalidný vozík dlhšie skladovať.

4.11 Príslušenstvo

Invalidný vozík môže mať funkcie, ktoré sú nastavované manuálne. Dostupné funkcie sa líšia v závislosti od príslušenstva namontovaného na vozíku. Ak nemáte elektrické zdvíhanie na vozíku, výška sedadla musí byť nastavená iba autorizovaným servisným technikom.

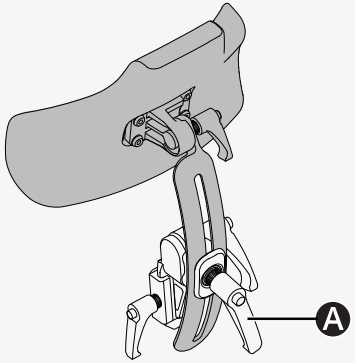
4.11.1 Hlavová opierka

Táto kapitola popisuje, ako nastaviť výšku, hĺbku a uhol opierky hlavy. Ukazuje tiež, ako odstrániť a nainštalovať opierku hlavy. Počas nastavovania hlavovej opierky, na ňu nedávajte žiadne závažie. Ak áno, môžete ju poškodiť.



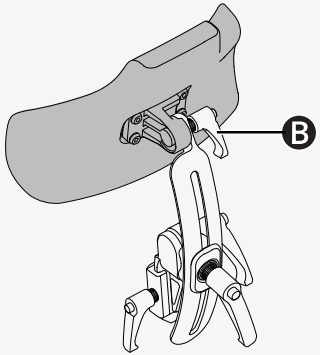
Takto nastavíte výšku a hĺbku opierky hlavy.

1. Uvoľnite páku Ⓐ na chrbtovej opierke.
2. Nastavte výšku alebo hĺbku do preferovanej polohy.
3. Utiahnite páku Ⓐ.



Takto nastavíte uhol opierky hlavy.

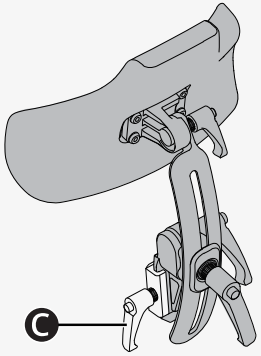
1. Uvoľnite páku Ⓑ na zadnej strane hlavovej opierky.
2. Nastavte uhol hlavovej opierky do preferovanej polohy.
3. Utiahnite páku Ⓑ.



Takto odstránite a namontujete opierku hlavy.

1. Uvoľnite páku Ⓒ na chrbtovej opierke.
2. Zdvihnite opierku hlavy rovno hore.

Namontujte opierku hlavy v opačnom poradí. Môžete odstrániť a namontovať opierku hlavy bez ovplyvnenia aktuálnych nastavení.

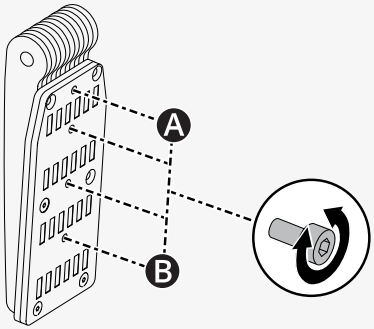


4.11.2 Hlavová opierka s kotvením

Táto kapitola popisuje, ako nastaviť výšku, hĺbku a uhol opierky hlavy. Popisuje tiež, ako odstrániť a namontovať opierku hlavy.

Takto nastavíte výšku opierky hlavy. Na opierke hlavy sú štyri rôzne nastavenia výšky. Nastavenie Ⓐ je najnižšie a nastavenie Ⓑ je najvyššie. Ak Ⓐ sa použije, otestujte funkcie sedadla: náklon sedadla a náklon chrbtovej opierky kvôli tomuto zásahu.

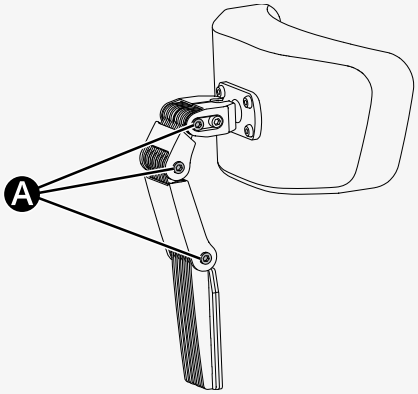
Imbusový kľúč 2,5 mm



1. Ak chcete odstrániť opierku hlavy, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.
2. Odskrutkujte skrutku a nastavte ju do preferovanej pozície na konzole.
3. Ak chcete namontovať opierku hlavy, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Takto nastavíte výšku a hĺbku opierky hlavy.
Imbusový kľúč 5mm

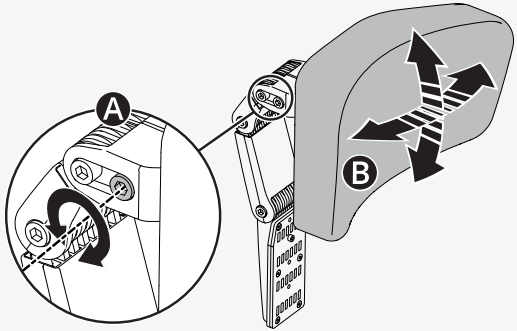
1. Uvoľnite skrutku v každom spoji Ⓐ.
2. Zmeňte uhol spojov podľa potreby.
3. Utiahnite skrutky.



Takto nastavíte uhol opierky hlavy.

Imbusový kľúč 5mm

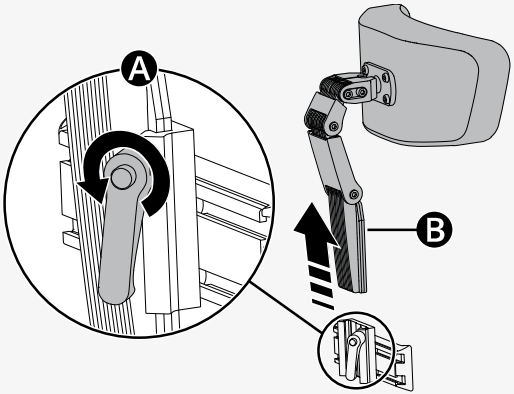
1. Uvoľnite prednú skrutku Ⓐ vo vrchnom spoji.
2. Nastavte uhol opierky hlavy do preferovanej polohy. Ⓑ
3. Utiahnite skrutky.



Takto odstránite a namontujete opierku hlavy.

1. Uvoľnite páku Ⓐ na zadnej strane chrbtovej opierky.
2. Zdvihnite opierku rovno hore Ⓑ .

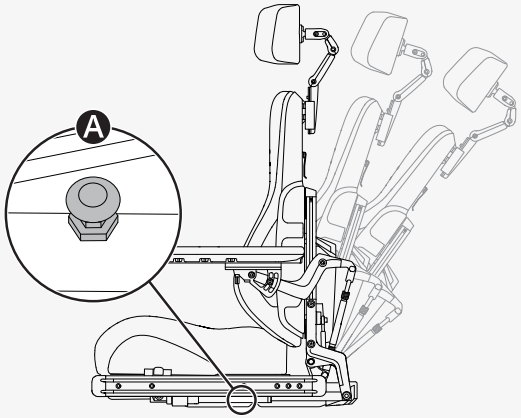
Namontujte v opačnom poradí. Odstrániť a namontovať opierku hlavy môžete bez ovplyvnenia aktuálnych nastavení.



4.11.3 Sklon chrbtovej opierky

Opierku chrbta môžete nastaviť do niekoľko pevných pozícií. Zo vzpriamenej polohy môže byť operadlo naklonené maximálne do uhla 45 °.

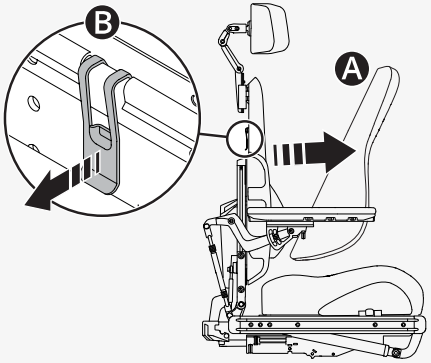
1. Vytiahnite páku Ⓐ rýchlo-uvoľňujúceho sa zámku tak, aby sa uzamykacia trubica voľne pohybovala.
2. Nastavte uhol operadla do preferovanej polohy.
3. Uvoľnite páku, Ⓐ aby ste zablokovali uzamykaciu trubicu.
4. Uistite sa, že operadlo je uzamknuté vo svojej polohe.

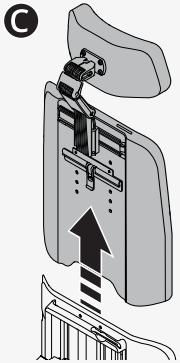


4.11.4 Odpojenie chrbtovej opierky

Môžete odstrániť opierku chrbta, aby ste uľahčili prepravu invalidného vozíka.
Najprv odstráňte vankúš operadla Ⓐ. Je pripojený na suchý zips. Potom opatrne odpojte klip Ⓑ na operadle a vytiahnite hornú časť operadla rovno hore Ⓒ.

V prípade potreby môžete odstrániť aj opierku hlavy. Pozri 4.11.1 Opierka hlavy, strana 40.





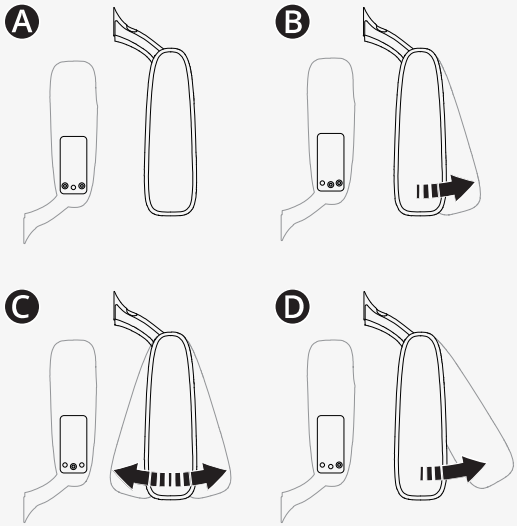
4.11.5 Podrúčky

Táto kapitola popisuje, ako nastaviť otočnú lakťovú opierku a ako nastaviť výšku a uhol podrúčky.

4.11.5.1 Otočné podrúčky

Táto kapitola popisuje, ako upravíte otočnú lakťovú opierku. Otočná lakťová opierka je podrúčka, ktorú môžete posunúť alebo vyklopiť, ako potrebujete rôznymi nastaveniami. Existujú tri otočné nastavenia Ⓑ, Ⓒ, a Ⓓ a jedna uzamknutá pozícia Ⓐ.

Otočné nastavenia		
Ⓐ	Prednastavené fabrikou	Uzamknutie
Ⓑ	Prednastavené fabrikou	0° až +15°
Ⓒ	Nastavené užívateľom	-15°až +15°
Ⓓ	Nastavené užívateľom	0°až +30°



Takto zmeníte nastavenie otočenia.

Imbusový kľúč 5mm

1. Zložte lakťovú opierku.
2. Odstráňte skrutky z aktuálneho nastavenia.
3. Vložte a utiahnite skrutky v preferovanom nastavení.
4. Sklopte lakťovú opierku.

4.11.5.2 Výška a uhly lakťových opierok

Táto kapitola popisuje, ako nastaviť výšku lakťovej opierky a uhly lakťovej opierky. Existujú dva spôsoby, ako nastaviť uhol lakťovej opierky.

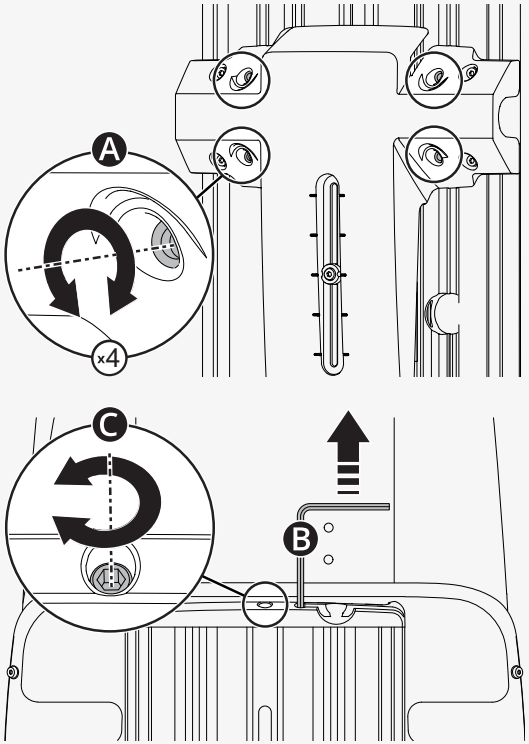
Takto nastavíte výšku lakťovej opierky. Na opierke chrbta môžete vidieť aktuálnu výšku lakťovej opierky. Nastavovacia páka sa nachádza v opierke chrbta.

- Imbusový kľúč 5mm
- Nastavovacia páka

1. Uvoľnite štyri skrutky Ⓐ na chrbtovej opierke.

2. Odmontujte nastavovaciu páku. Ⓑ

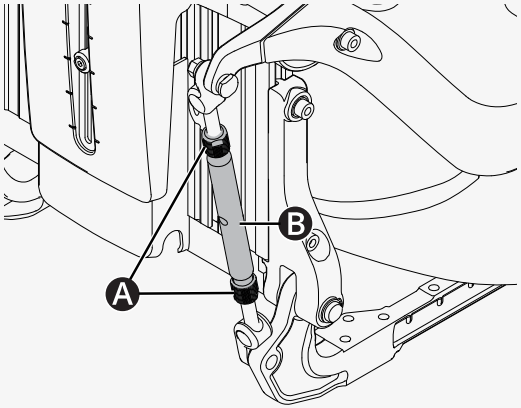
3. Použite nastavovaciu páku na otočenie nastavovacej skrutky, Ⓒ kým nie je lakťová opierka v preferovanej polohe.
4. Utiahnite štyri skrutky na chrbtovej opierky.



Toto je spôsob, ako nastaviť uhol lakťovej opierky. Spodný zámok má ľavotočivý zámok.

skrutkovač 14mm

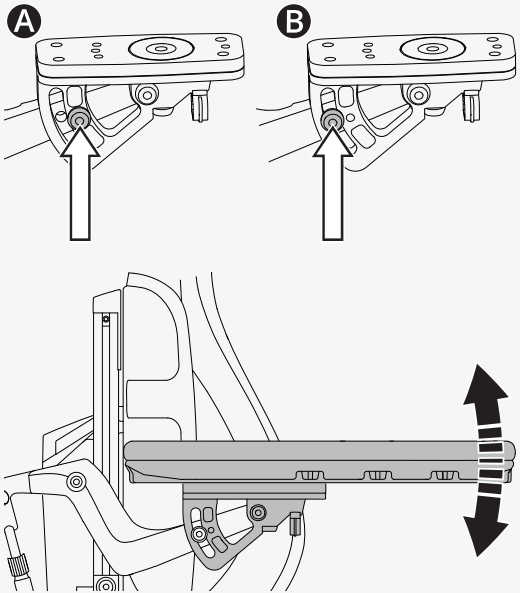
1. Uvoľnite dve zámkové matice Ⓐ na nastavovacej tyči Ⓑ.
2. Otočte nastavovacie tyče na nastavenie uhla lakťovej opierky do preferovanej polohy.
3. Utiahnite dve zámkové matice.



Toto je iný spôsob, ako nastaviť uhol lakťovej opierky.
Imbusový kľúč 5mm

1. Presuňte skrutku z pevnej polohy Ⓐ do ohybnej polohy Ⓑ.

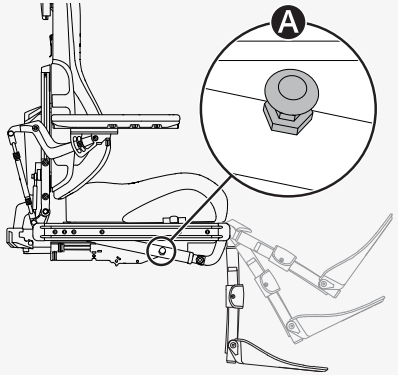
2. Nastavte uhol lakťovej opierky do preferovanej polohy.
3. Utiahnite skrutku Ⓑ.



4.11.6 Náklon stupačky

Stupačku na vozíku je možné nastaviť do niekoľkých polôh od vertikálnej po horizontálnu.

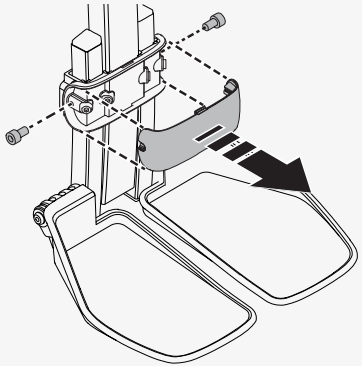
1. Vytiahnite páku Ⓐ rýchlého zámku tak, aby sa uzamykacia trubica voľne pohybovala.
2. Nastavte uhol stupačky do preferovanej polohy.
3. Uvoľnite páku Ⓐ, aby ste zablokovali uzamykaciu trubicu.
4. Uistite sa, že stupačka je uzamknutá v polohe.



4.11.7 Stupátka

Táto kapitola vám ukáže, ako nastaviť výšku a uhol stupátok. Existujú dva spôsoby, ako nastaviť výšku stupátok. Môžete odstrániť kryt stupátok predtým, ako budete môcť vykonať akékoľvek nastavenie výšky.

1. Odstráňte dve skrutky.
2. Vytiahnite kryt stupátok dopredu.



Takto nastavíte výšku stupátok

Ⓐ Nastavte obe stupátka do rovnakej výšky

Ⓑ Nastavte stupátka samostatne, ak uprednostňujete ich rozdielnu výšku

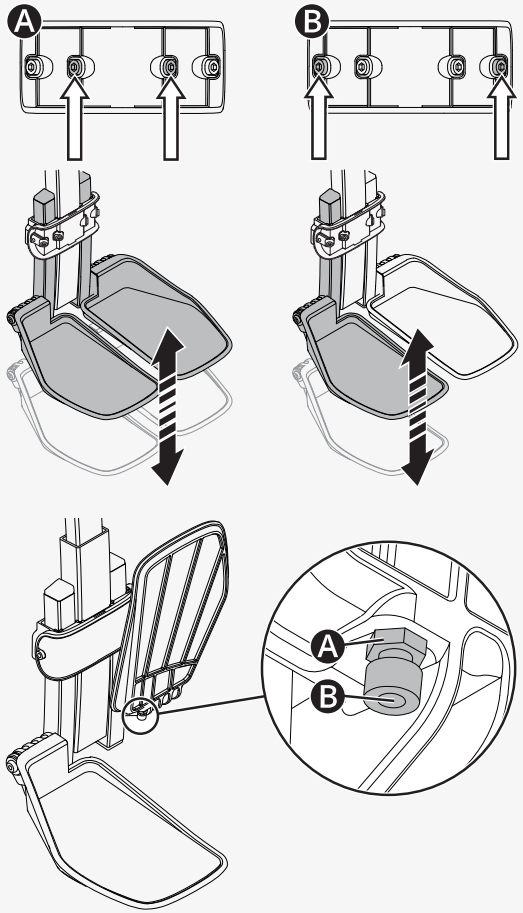
1. Uvoľnite blokovacie skrutky.
2. Nastavte stupátka do preferovanej výšky.
3. Utiahnite uzamykacie skrutky.
4. Uistite sa, že stupátka sú pripevnené.
5. Zatlačte kryt stupátok naspäť.
6. Utiahnite obe skrutky.

Takto nastavíte uhol stupátok. Stupátka môžete nastaviť samostatne, ak im uprednostňujete v rôznych uhloch.

imbusový kľúč 5mm

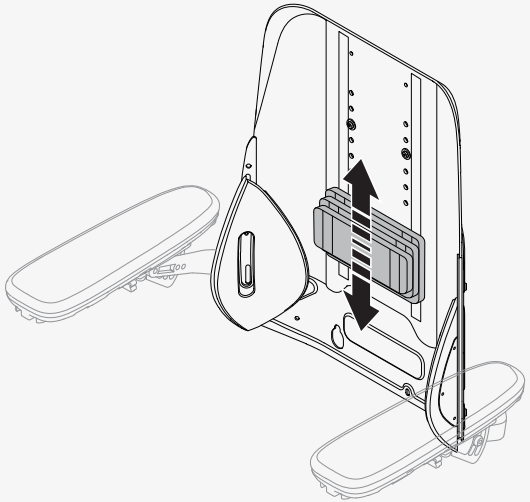
skrutkovač 10mm

1. Nakloňte stupátko.
2. Uvoľnite maticu Ⓐ.
3. Otočte nastavovaciu Ⓑ skrutku nahor alebo nadol, kým nebude stupátko v preferovanom polohe.
4. Utiahnite maticu. Ⓐ



4.11.8 Lumbálna opora

Táto kapitola popisuje, ako nastaviť bedrovú oporu. Lumbálna opora sa skladá z troch vankúšov so suchým zipsom. Ak ho chcete nastaviť, jednoducho odstráňte vankúš z chrbtovej opierky a nastavte bedrovú oporu.



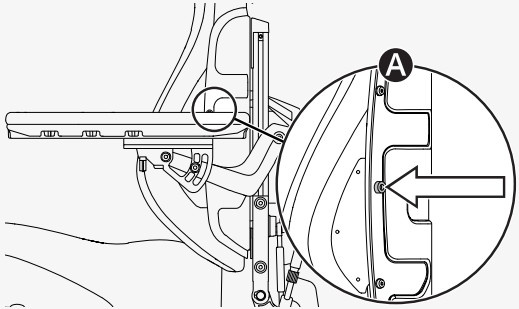
4.11.9 Bočné peloty

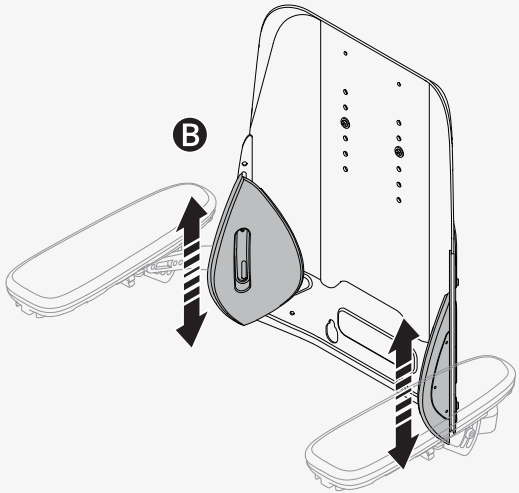
Táto kapitola popisuje, ako nastaviť výšku bočných pelot.

Takto nastavíte výšku bočných pelot.

imbusový kľúč 5mm

1. Odstráňte vankúš z opierky chrbta.
2. Uvoľnite skrutku Ⓐ na operadle, ktorá drží bočnú pelotu na mieste.
3. Nastavte bočné peloty Ⓑ do preferovanej polohy.
4. Utiahnite skrutku Ⓐ .
5. Dajte vankúš späť na operadlo.

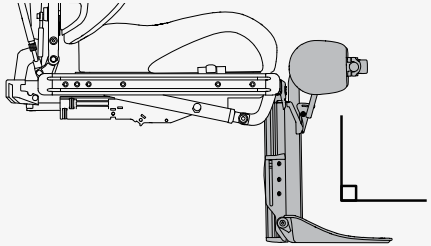




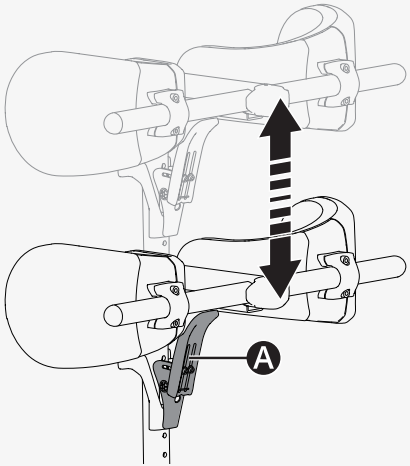
4.11.10 Kolenné peloty

Táto kapitola popisuje, ako odstrániť a pripojiť kolenné peloty. Všetky úpravy kolenných pelôt musí vykonať autorizovaný servisný technik.

Kolenné peloty môžete odstrániť zo stupačky, aby sa uľahčilo nasadanie alebo vysadanie z invalidného vozíka. Stupačka musí byť vo svojej naj vertikálnejšej polohe (v 90° uhle na sedadlo) predtým, ako budete môcť odstrániť kolenné peloty.



1. Uistite sa, že stupačka je uzamknutá v polohe.
2. Stlačte a podržte západku Ⓐ.
3. Zdvihnite kolenné peloty priamo hore.



Keď pripojíte kolenné peloty na invalidný vozík, uistite sa, že sú zabezpečené v danej pozícii predtým, než sa o ne budete opierať. Ak kolenné peloty dostatočne nezabezpečíte na mieste, môže to viesť k zraneniu.

VAROVANIE! Buďte opatrní pri používaní kolenných pelôt

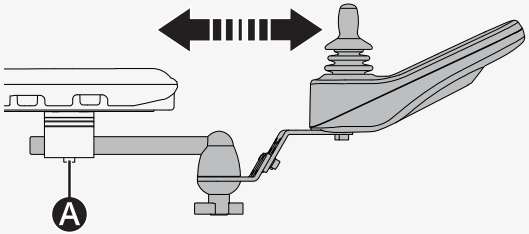
4.11.11 Držiak otočného joysticku

Môžete nastaviť vzdialenosť medzi podrúčkou a joystickom, odpor držiaka rotačného joysticku a uhol držiaka rotačného joysticku.

Takto nastavíte vzdialenosť medzi podrúčkou a joystickom.

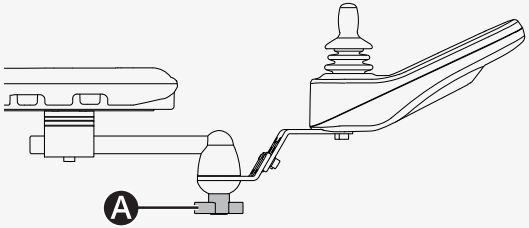
imbusový kľúč 5mm

1. Uvoľnite skrutku Ⓐ na kĺbe joysticku.
2. Nastavte joystick do preferovanej polohy.
3. Utiahnite skrutku.



Takto nastavíte odpor držiaka rotačného joysticku.

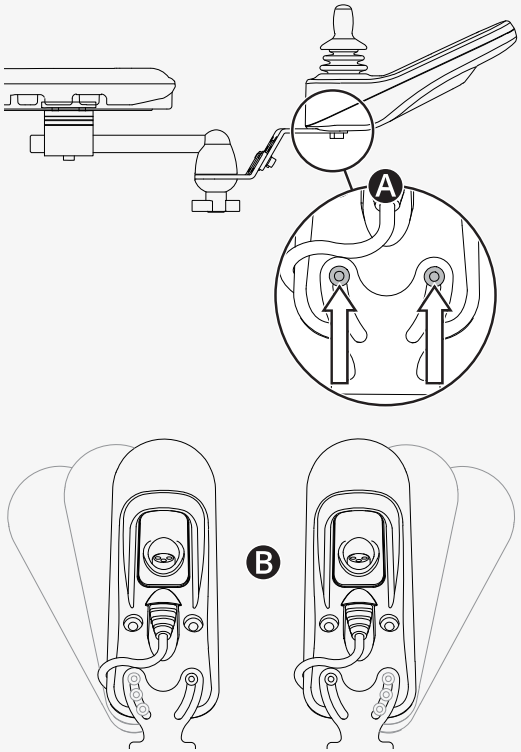
Uvoľnite alebo utiahnite Ⓐ gombík na trecom spoji, aby ste nastavili, ako ľahko môže byť držiak rotačného joysticku zatlačený na jednu stranu.



Joystick môžete otáčať do oboch strán. Takto nastavíte jeho uhol.

imbusový kľúč 4mm

1. Odstráňte skrutku Ⓐ na tej strane, ktorú chcete nastaviť.
2. Uvoľnite druhú skrutku. Ⓐ
3. Nastavte uhol joysticku Ⓑ do preferovanej polohy.
4. Utiahnite obe skrutky.



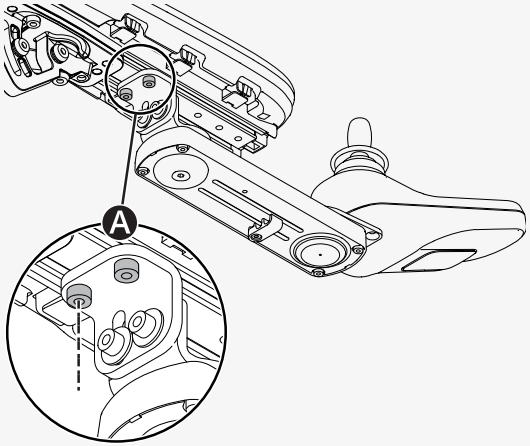
4.11.12 Držiak paralelne odklopného joysticku

Môžete nastaviť vzdialenosť medzi podrúčkou a joystickom. Je tiež možné nastaviť uhol joysticku.

Takto nastavíte vzdialenosť medzi podrúčkou a joystickom. Nechajte medzeru najmenej 10 mm medzi podrúčkou a joystickom

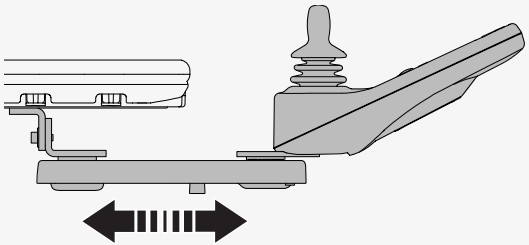
- momentový kľúč
- imbusový kľúč 5mm

1. Uvoľnite skrutky Ⓐ dostatočne na to, aby ste posunuli držiak joysticku.



2. Nastavte joystick do preferovanej polohy.

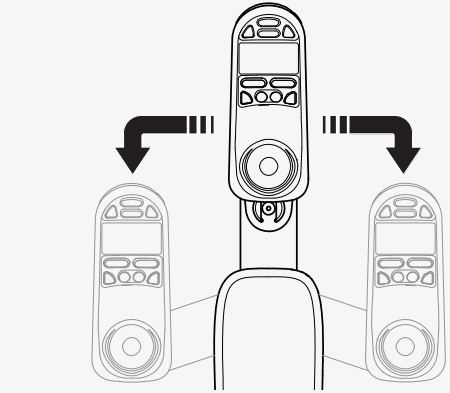
3. Krútiaci moment skrutky dajte na 9,8 nm

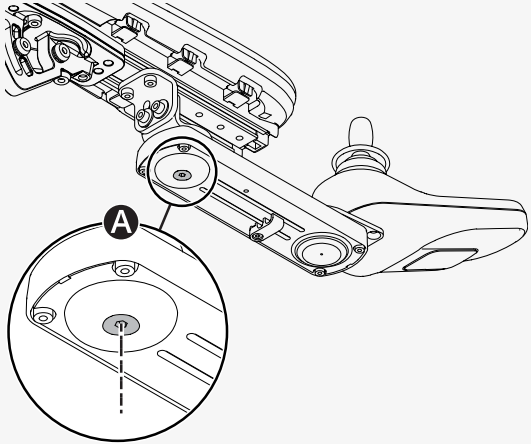


Takto nastavíte uhol joysticku.

imbusový kľúč 4mm

Posuňte joystick do preferovanej polohy. Na nastavenie odporu môžete uvoľniť alebo utiahnuť skrutku. Ⓐ



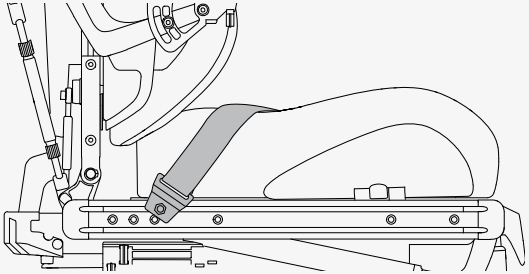


4.11.13 Bezpečnostný pás

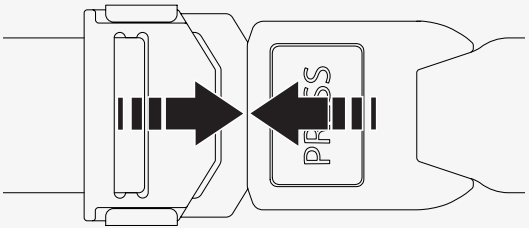
Vždy noste bezpečnostný pás. Na každej strane rámu sedadla je koľajnica, napríklad na pripevnenie bezpečnostného pásu.

skrutkovač 10 mm

1. Priskrutkujte bezpečnostný pás na mieste v hornej drážke koľajnice.



2. Uistite sa, že sa spona pásu správne uzamknite do zámku.



5 Údržba

Aby invalidný vozík fungoval správne, je dôležité, aby ste ho správne používali a pravidelne ho udržiavali. Dobre udržiavaný invalidný vozík vydrží dlhšie a má nižšie riziko závad. Vykonávajte iba údržbu a drobné nastavenia, ktoré sú uvedené v tejto užívateľskej príručke. Všetky ostatné údržby, servis a opravy musí vykonávať kvalifikovaný servisný technik poverený spoločnosťou Permobil.

5.1 Plán údržby a kontroly

Permobil odporúča dodržiavať nasledujúci plán údržby a kontroly. Obráťte sa na autorizovaného predajcu so všetkými požiadavkami na servis a s otázkami.

Plán údržby a kontroly	Denne	Týždenne	Mesačne	Ročne
Skontrolujte indikátor úrovne batérie a v prípade potreby nabite invalidný vozík.	×			
Uistite sa, že panel joysticku a iné ovládacie panely nie sú poškodené.	×			
Uistite sa, že všetky odnímateľné časti sú bezpečne upevnené.	×			
Skontrolujte bezpečnostné pásy či nie sú poškodené a uistite sa, že pracky fungujú.	×			
Ak má invalidný vozík nafukovacie pneumatiky, skontrolujte, či ich nie je potrebné dofúkať.		×		
Ak je invalidný vozík vybavený indikátormi piesku, uistite sa, že sú funkčné a čisté.		×		
Vyčistite invalidný vozík a poťahy.			×	
Skontrolujte poťahy, sedenie a posturálne opory či nie sú opotrebované.			×	

Plán údržby a kontroly	Denne	Týždenne	Mesačne	Ročne
Skontrolujte, či funguje správne režim voľnobehu a voľnobežná páka.			X	
Kompletná kontrola, bezpečnostná kontrola a servis vykonaný autorizovaným predajcom.				X

5.2 Čistenie

Pravidelný servis a údržba zabraňujú zbytočnému opotrebovaniu a poškodeniu vášho vozíka. Pred čistením invalidného vozíka ho vypnite .

5.2.1 Kovové povrchy

Vďaka vysoko kvalitnému lakovaniu je zaručená optimálna ochrana proti korózii. V ideálnom prípade používajte mäkkú handričku alebo špongiu, teplú vodu a jemný čistiaci prostriedok pre bežné čistenie. Opatrne utrite handričkou a vodou a vysušte.

Odstráňte známky oteru z polomatných povrchov pomocou mäkkého vosku. Postupujte podľa pokynov poskytnutých výrobcom mäkkého vosku.

Odstráňte známky oteru a škrabance z lesklých povrchov pomocou vosku na autá. Môžete použiť buď tekuté alebo tuhé vosky na autá. Po vyleštení aplikujte mäkký auto vosk na obnovenie pôvodného lesku na povrchu.

5.2.2 Plastové povrchy

Pri bežnom čistení, umyte plastové povrchy mäkkou handričkou, osušte mäkkou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne kuchynské čističe.

5.2.3 Poťahy, látkové, a vinylové povrchy

Pri bežnom čistení umyte poťahy s vlažnou vodou a jemným neabrazívnym mydlom. Použite mäkkú handričku alebo kefku. Utrite akékoľvek zvyšky vody alebo mydlovej vody s čistou, suchou handričkou. Nechajte povrch vyschnúť. Tento postup opakujte, aby ste odstránili pretrvávajúce nečistoty alebo škvrny. Atramentové škvrny môžete skúsiť odstrániť mydlom a vodou, po ktorom naneste izopropylalkohol.

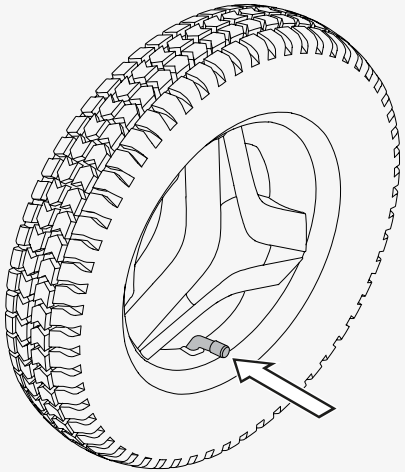
Nepoužívajte žiadne iné metódy čistenia ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke. Ostatné metódy čistenia môžu poškodiť vinyl a môžu tiež zrušiť záruku invalidného vozíka.

Ak je to potrebné, môžete pred čistením odstrániť kryt. Pozrite si aj pokyny na umývanie poťahových materiálov.

5.3 Nafukovanie pneumatík poháňacích kolies

Jazdite na invalidnom vozíku iba so správnym tlakom pneumatiky. Tlak pneumatiky pre pneumatiku poháňacieho kolesa je 250kpa. Permobil odporúča, aby ste skontrolovali tlak v pneumatikách týždenne a po akejkoľvek významnej zmene teploty alebo nadmorskej výšky.

Nesprávny tlak v pneumatikách môže spôsobiť, že invalidný vozík sa bude ťažko riadiť. Môže to tiež viesť k abnormálnemu opotrebovaniu, prepichnutiu, kratšiemu dojazdu a poškodeniu zostavy kolesa.



Takto nafúknete pneumatiku poháňacieho kolesa

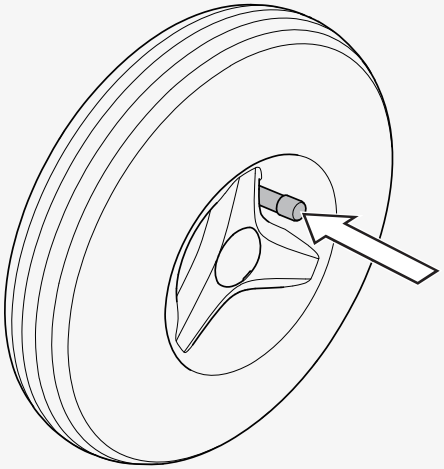
1. Odskrutkujte a vyberte uzáver ventilu zo vzduchového ventilu pneumatiky.
2. Trysku stlačeného vzduchu pripojte k ventilu a nastavte tlak v pneumatikách na predpísanú úroveň.
3. Znovu namontujte uzáver vzduchového ventilu.

5.4 Nafukovanie zadných smerových kolies

Permobil odporúča, aby ste skontrolovali tlak v pneumatikách týždenne a po akejkoľvek významnej zmene teploty alebo nadmorskej výšky. Nesprávny tlak v pneumatikách môže spôsobiť, že invalidný vozík sa bude ťažko riadiť. Môže tiež viesť k abnormálnemu opotrebovaniu, kratšiemu dojazdu a poškodeniu zostavy kolies. Tlak pre pneumatiku zadného smerového kolesa je 250kpa.

Takto nafúknete pneumatiky zadných smerových kolies. Potrebujete adaptér ventilu z vrecka na náradie invalidného vozíka.

1. Odskrutkujte a vyberte uzáver zo vzduchového ventilu pneumatiky.
2. Pripevnite adaptér ventilu do vzduchového ventilu pneumatiky.
3. Trysku stlačeného vzduchu pripojte k ventilu a nastavte tlak v pneumatikách na správnu úroveň.
4. Adaptér ventilu vložte späť do vrecka na náradie a založte kryt ventilu späť.



5.5 Bezpečnostný pás

Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostného pásu v prípade, že došlo k jeho poškodeniu alebo opotrebovaniu. Ak sa objavia známky poškodenia alebo opotrebovania, okamžite vymeňte bezpečnostný pás prostredníctvom vášho predajcu Permobil.

6 Obmedzenia

Táto kapitola obsahuje informácie o podporných kolesách a hĺbke sedu.

Potreba podporných kolies závisí od hĺbky sedu, maximálnej rýchlosti a hmotnosti užívateľa. Ak váš invalidný vozík nie je vybavený podpornými kolesami a vaša hmotnosť je vyššia než 100 kg, musia byť nainštalované podporné kolesá. Obráťte sa na servisného technika.

Užívatelia s hmotnosťou vyššou než 110 kg musia mať hĺbku sedu 470 mm alebo viac. Ak má váš invalidný vozík hĺbku sedu menej ako 470 mm a vaša hmotnosť je vyššia než 110 kg, obráťte sa na servisného technika.

7 Riešenie problémov

Nasledujúca časť príručky popisuje poruchy a udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť, keď používate invalidný vozík, spolu s navrhovanými riešeniami.

Upozorňujeme, že príručka nemôže opísať všetky problémy a udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť a mali by ste sa vždy obrátiť na servisného technika alebo technickú podporu spoločnosti Permobil, ak potrebujete ďalšiu pomoc. Riešenie problémov a opravy elektroniky musia byť vždy vykonávané kvalifikovaným personálom s dobrou znalosťou elektroniky invalidného vozíka.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Invalidný vozík sa nezapne.	Batérie sa vybili.	Nabite batérie.
	Káblové pripojenie k joysticku sa uvoľnilo.	Zapojte kábel do joysticku.
	Hlavný istič je vypnutý.	Zapnite hlavný istič. Pozrite stranu 39.
	Hlavný istič sa vypína.	Raz resetujte hlavný istič. Pozrite stranu 39.
Vozík sa nenabíja.	Hlavný istič je vypnutý.	Zapnite hlavný istič. Pozrite stranu 39.
	Hlavný istič sa vypína.	Počkajte päť minút. Hlavný istič nabíjania sa automaticky zresetuje.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Invalidný vozík sa nepohne.	Nabíjačka je pripojená.	Odpojte nabíjačku.
	Vozík je v režime voľnobehu.	Vypnite režim voľnobehu a reštartujte vozík.
	Vozík je uzamknutý.	Odomknite vozík.
	Funkcia sedadla spustila zamedzenie automatického pohonu.	Uistite sa, že opierka chrbta a stupačky nie sú naklonené a že sedadlo nie je naklonené alebo zdvihnuté.
	Motory sú príliš prehriate.	Vypnite invalidný vozík a počkajte, kým motory vychladnú.
Invalidný vozík sa po určitej dobe nečinnosti vypne (20-30 minút).	Bol aktivovaný režim úspory energie.	Stlačte tlačidlo "Štart" na ovládacom paneli a znova zapnite invalidný vozík.
Invalidný vozík sa zastaví počas jazdy.	Hlavný istič sa vypína.	Raz resetujte hlavný istič. Pozrite stranu 39.
Invalidný vozík môže byť poháňaný iba zníženou rýchlosťou.	Funkcia sedadla spustila automatické obmedzenie rýchlosti.	Uistite sa, že opierka chrbta a stupačka nie sú naklonené a že sedadlo nie je naklonené alebo zdvihnuté.

8 Všeobecné informácie

Táto kapitola obsahuje informácie o zárukách, normách a predpisoch, incidentoch, likvidácii a technických špecifikáciách.

8.1 Záruka

Všetky elektrické invalidné vozíky sú dodávané s dvojročnou zárukou. Batérie a nabíjačky sú dodávané s jednoročnou zárukou.

Informácie o záruke produktu stanovujú podmienky záruky. Ďalšie informácie o uplatniteľných zárukách nájdete na: https://permobilus.com/ support/warranties/.

8.2 Normy a predpisy

Tento produkt spĺňa tieto normy pre:

- Elektrické invalidné vozíky, skútre a nabíjačky - Požiadavky a skúšobné metódy (EN12184)
- Štandardy pre série invalidných vozíkov ISO7176
- Norma Food and Drug Administration v USA 21CFR820
- Nariadenia o zdravotníckych pomôckach (EU) 2017/745

8.3 Hlásenie nehôd

Ak dôjde k incidentu, kontaktujte vášho distribútora alebo Permobil telefonicky alebo e-mailom.

8.4 Likvidácia a recyklácia odpadu

Kontaktujte Permobil pre informácie o platných pravidlách o likvidácii.

8.5 Technické údaje

Hmotnosť najťažšej časti	Chrbtová opierka 7.5 kg
Šírka nápravy	1200 mm
Minimálny polomer otáčania	1580 mm
Požadovaná šírka šikmej chodby	800mm
Požadovaná hĺbka dverí	1320 mm
Požadovaná šírka chodby pre otváranie do strán	800mm
Svetlá výška	85mm
Schopnosť vyhodnotiť prekážku (vzdialenosť prístupu 0 cm)	75mm
Schopnosť vyhodnotiť prekážk (vzdialenosť prístupu 50cm)	75mm
Životnosť batérie	450 cyklov
Typ batérie a menovité napätie	Utesnená olovená kyselina, 2x12V, skupina 34; Utesnená olovená kyselina, 2x 12V, skupina 24
Skupina užívateľov	III

Kontaktné údaje

PU TIM
Permobil AB
Per Uddéns väg 20
SE 861 36 Timrå
Sweden
+46 60 59 59 00
+46 60 57 52 50
info@permobil.com
www.permobil.com

Nashville, USA

PU NAS
Permobil Inc.
300 Duke Drive
Lebanon, TN 37090
USA
+1 800 736 0925
+1 800 231 3256
support@permobil.com
www.permobil.com

Kontaktné údaje

Greece, Hungary, Iceland, Israel, Saudi Arabia, Poland, South Africa, Turkey, United Arab Emirates

Permobil AB

Box 120

SE 861 23 Timrå

Sweden

+46 60 59 59 00

info@permobil.com

www.permobil.com

PU TIM

China, Hong Kong, India, Malaysia, Singapore South Korea, Taiwan, Thailand

Permobil

No.128 Tian Mu Road West/上海市静安区天目西路128号

Shanghai

China

+86 4000 178 179

Contact.BRAPAC@permobil.com

www.permobil.com

PU TIM

New Zealand

Permobil New Zealand
181A McLeod Road
Te Atatu South, Auckland, 0610
New Zealand

+64 0800 115 222

Sales.NZ@permobil.com or
Tech.NZ@permobil.com

www.permobil.co.nz

PU NAS

Ireland, United Kingdom

Permobil Ltd.
Regus 6th floor, 2 Kingdom
Street, Paddington
W2 6BD London
United Kingdom

+44 1484 722 888

+44 1484 723 013

info@permobil.uk

www.permobil.com

PU TIM

Distribútor:

Letmo SK, s.r.o.
Mládežnícka 8
Banská Bystrica
97404
SLOVENSKO
Tel.: 0800 194 984
E-mail: info@letmo.sk
Web: www.letmo.sk

permobil

335303 SK

7 330818 353177

www.permobil.com